



2020

해외시장 맞춤조사

No. | 202007-03

품목 | 즉석 떡볶이(Instant Tteokbokki)

국가 | 일본(Japan)

구분 | 경쟁력분석형

사업명 : 2020 해외시장 맞춤조사

주관기관 : 한국농수산물유통공사









Contents

I. 요약(Summary)	4
II. 경쟁제품(Competitive Product)	
1. 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 선정	10
2. 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 조사지표 선정	14
3. 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 포지셔닝	17
4. 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 현지 조사 결과	18
III. 경쟁기업(Competitor)	
1. 일본 즉석 떡볶이 경쟁기업 선정	35
2. 일본 즉석 떡볶이 경쟁기업 현황	36
3. 일본 즉석 떡볶이 경쟁기업 세부정보	38
IV. 바이어인터뷰(Buyer Interview)	
Interview ① 간코쿠히로바(韓国広場)	45
Interview ② 손짱(ソンちゃん)	47
Interview ③ 교산자판(巨山ジャパン)	49
Interview ④ 하치도우쇼우지(八道商事)	51
Interview ⑤ 쇼쿠타쿠오우엔타이(食卓応援隊)	53
V. 경쟁력파악(Competitiveness)	
1. 제품 경쟁력 검증	56
2. 벤치마킹 제품 분석	60
3. 기업 마케팅 벤치마킹	62
VI. 시장진출제언(Export Insights)	64
*참고문헌	67

I. 요약(Summary)

Summary

(요약)

 온라인 조사 (수치는 유통 점유율)		 오프라인 조사																						
온라인	아마존(Amazon)	26.9%	오프라인	드럭스토어	돈키호테(ドンキホーテ)																			
	라쿠텐(楽天)	17.3%		슈퍼마켓	소우루이치바(ソウル市場)	간쿠쿠이치바(韓国広場)																		
	야후쇼핑(Yahoo Shopping)	8.1%			라이후(LIFE)	세이유(Seiyu)																		
 조사 지역 (일본 도쿄)																								
도쿄도는 일본의 수도이자 일본의 경제, 문화, 교통이 집약된 지역임. 도쿄도 중심부에는 국내 및 국제 금융 기관과 기업 본사가 자리하고 있으며, 미국의 주요 제조 지역이자 일본 최대 공업지대인 게이힌 공업 지대(京浜工業地帯)가 있음. 도쿄역은 일본 초고속 열차인 신칸센과 주요 철도가 지나가는 중앙 터미널이며, 전철, 지하철, 버스 노선과 고속도로가 연결된 일본의 주요 교통 허브임																								
 경쟁제품		 경쟁기업																						
· 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 15개 조사		<table border="1"> <thead> <tr> <th>경쟁기업</th> <th>국적</th> <th>대표제품</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>B사</td> <td>한국</td> <td>불닭떡볶이</td> </tr> <tr> <td>C사</td> <td>한국</td> <td>매콤달콤 떡볶이</td> </tr> <tr> <td>D사</td> <td>한국</td> <td>뿌기뿌기</td> </tr> <tr> <td>E사</td> <td>한국</td> <td>하버네로 떡볶이</td> </tr> <tr> <td>F사</td> <td>한국</td> <td>라볶이</td> </tr> <tr> <td>유우키</td> <td>일본</td> <td>툇포기 셋토</td> </tr> </tbody> </table>		경쟁기업	국적	대표제품	B사	한국	불닭떡볶이	C사	한국	매콤달콤 떡볶이	D사	한국	뿌기뿌기	E사	한국	하버네로 떡볶이	F사	한국	라볶이	유우키	일본	툇포기 셋토
경쟁기업	국적	대표제품																						
B사	한국	불닭떡볶이																						
C사	한국	매콤달콤 떡볶이																						
D사	한국	뿌기뿌기																						
E사	한국	하버네로 떡볶이																						
F사	한국	라볶이																						
유우키	일본	툇포기 셋토																						
 <p>원산지별 100g 당 가격, 한국산과 일본산 거의 비슷 한국산 222엔(약 2,525원), 일본산 226엔(약 2,570원)</p> <p>맛 종류별 100g 당 가격, 매운맛이 가장 저렴 일반 떡볶이 맛 233엔(약 2,650원), 매운 떡볶이 맛 215엔(약 2,445원) 기타(치즈, 짜장 등) 맛 221엔(약 2,513원)</p>																								
 경쟁력 파악		 진출 제언																						
기준(A사)	경쟁력	경쟁제품	기준(A사)	경쟁력	경쟁제품																			
가격(100g 당) (183엔)	●	즉석 떡볶이 227엔 반조리 떡볶이 210엔	포장 디자인 (내용물 표시)	○	내용물 15개 캐릭터 11개 KOREA 2개																			
용량(g) (120g)	◐	즉석 떡볶이 134g 반조리 떡볶이 253g	홍보문구 (매콤달콤 떡볶이)	◐	한국 한국 본 고장의 맛 맛 매콤달콤한																			
유통기한 (12개월)	●	8개월 미만 5개 8개월 이상 10개	홍보채널 (유튜브)	◐	자사 홈페이지 有(6개) SNS 인스타그램, 페이스북																			
● 차별화된 경쟁력 ◐ 일반적인 스펙 ○ 보완 필요																								
Point. 01		1) A사 제품 가격, 경쟁제품에 비해 저렴한 편 2) 경쟁제품 대부분 라면 용기 사이즈에 포장되어 유통 중																						
Point. 02		1) 경쟁제품 중 11개는 캐릭터를 활용하여 제품을 설명하는 디자인 삽입 2) 경쟁사의 경우 주로 자사 홈페이지를 활용하여 제품 홍보 중이며, SNS 활동은 미미한 수준																						

Competitive Product

(경쟁제품)

일본(JAPAN)

즉석 떡볶이 경쟁제품

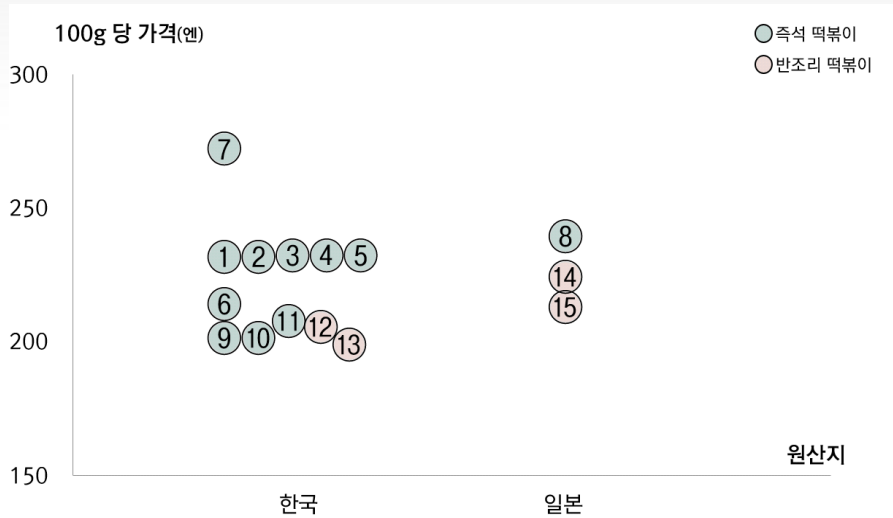
선정 및 포지셔닝

경쟁제품 선정 기준

- 온라인/오프라인 인기제품

경쟁제품 포지셔닝 기준

- X축: 원산지
- Y축: 100g 당 가격(엔)



일본 (JAPAN)

즉석 떡볶이 경쟁제품 분석

제품종류	경쟁제품(제조사)	소비자가격 ¹⁾	100g 당 가격	용량	맛	외부포장	유통기한	원산지	홍보문구 ²⁾
즉석 떡볶이	① 불닭떡볶이 (B사)	429엔 (4,879원)	232엔 (2,639원)	185g	매운 떡볶이 맛	종이컵	6개월	한국	한류 이웃 나라 문화
	② 까르보 불닭떡볶이 (B사)	429엔 (4,879원)	232엔 (2,639원)	185g	매운 까르보나라 맛	종이컵	6개월	한국	한류 이웃 나라 문화
	③ 매콤달콤 떡볶이 (C사)	279엔 (3,173원)	233엔 (2,650원)	120g	매운 떡볶이 맛	종이컵	10개월	한국	매콤달콤한 맛
	④ 더 매운 떡볶이 (C사)	279엔 (3,173원)	233엔 (2,650원)	120g	닭갈비 맛	종이컵	10개월	한국	매운맛
	⑤ 고소치즈 떡볶이 (C사)	279엔 (3,173원)	233엔 (2,650원)	120g	치즈 맛	종이컵	10개월	한국	부드러운 치즈 맛
	⑥ 뽕끼뽕끼 (D사)	257엔 (2,923원)	214엔 (2,434원)	120g	일반 떡볶이 맛	종이컵	10개월	한국	오리지널 매운맛
	⑦ 라볶이 (E사)	376엔 (4,276원)	272엔 (3,094원)	138g	매운 까르보나라 맛	종이컵	10개월	한국	라면&떡볶이 콜라보
	⑧ 라볶이 (먹방)	218엔 (2,479원)	240엔 (2,730원)	91g	일반 떡볶이 맛	종이컵	6개월	일본	한국 포장마차 인기 제품
	⑨ 하바네로 떡볶이 (F사)	266엔 (3,025원)	202엔 (2,297원)	132g	매운 떡볶이 맛	종이컵	12개월	한국	맛의 우수한 원천
	⑩ 짜장 떡볶이 (F사)	266엔 (3,025원)	202엔 (2,297원)	132g	짜장 맛	종이컵	12개월	한국	맛의 우수한 원천
	⑪ 매운 떡볶이 (F사)	266엔 (3,025원)	208엔 (2,366원)	128g	매운 떡볶이 맛	종이컵	12개월	한국	맛의 우수한 원천
반조리 떡볶이	⑫ 오징어 짬뽕 맛 국물라볶이 (F사)	781엔 (8,882원)	206엔 (2,343원)	380g	오징어 짬뽕 맛	플라스틱 파우치	6개월	한국	라면&떡볶이 콜라보
	⑬ 매콤달콤 국물라볶이 (F사)	776엔 (8,826원)	199엔 (2,263원)	390g	매운 떡볶이 맛	플라스틱 파우치	6개월	한국	라면&떡볶이 콜라보
	⑭ 톳포기 셋토 (유우키)	314엔 (3,571원)	224엔 (2,548원)	140g	일반 떡볶이 맛	플라스틱 파우치	12개월	일본	본고장 한국의 맛
	⑮ 톳포기 (모란봉)	213엔 (2,422원)	213엔 (2,422원)	100g	일반 떡볶이 맛	플라스틱 파우치	8개월	일본	특제 고추장 매콤 소스

(*) 현지 판매 즉석 떡볶이 경쟁제품 15개 분석 / 파란색 표시는 온라인 쇼핑몰 인기제품

1) 100엔= 1,137.32원(2020.07.01, KEB 하나은행 매매기준율 적용)
2) 기존 홍보문구를 간략하게 표기함

Competitor

(경쟁기업)

일본(JAPAN)

즉석 떡볶이 경쟁기업

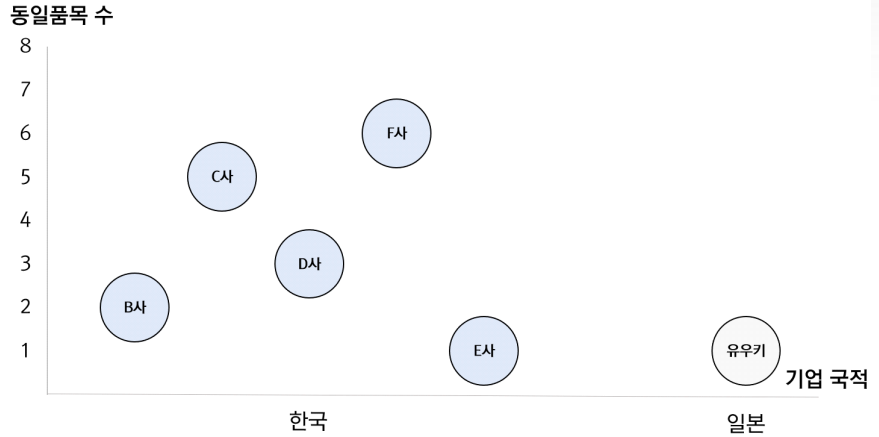
선정 및 포지셔닝

경쟁사 선정

- 경쟁제품 기업체

경쟁사 포지셔닝

- X축: 기업(제조사) 국적
- Y축: 동일품목 수



일본 (JAPAN)

즉석 떡볶이 경쟁기업 분석

제조사	국적	진출 채널	홍보 채널	홍보문구	동일 품목 수
B사	한국	<ul style="list-style-type: none"> · 오프라인 매장 · 온라인 매장 	<ul style="list-style-type: none"> · 자사 홈페이지 	<ul style="list-style-type: none"> · 한류-이웃 나라의 문화를 즐겨보자 · 매콤달콤한 · 간편하게 즐기는 · 우리 쌀떡으로 만든 쫄깃한 맛 	2개
C사	한국	<ul style="list-style-type: none"> · 오프라인 매장 · 온라인 매장 	<ul style="list-style-type: none"> · 자사 홈페이지 	<ul style="list-style-type: none"> · 한국 포장마치의 맛 · 매콤달콤 입맛 저격 · 멈출 수 없는 매운맛 · 간단! 전자레인지로 3분 	5개
D사	한국	<ul style="list-style-type: none"> · 오프라인 매장 · 온라인 매장 	<ul style="list-style-type: none"> · 자사 홈페이지 	<ul style="list-style-type: none"> · 한번 먹으면 계속 먹고 싶은 매콤한 · 언제 어디서나 맛있게! · 매운 오리지널 떡볶이 	3개
F사	한국	<ul style="list-style-type: none"> · 오프라인 매장 · 온라인 매장 	<ul style="list-style-type: none"> · 자사 홈페이지 	<ul style="list-style-type: none"> · 집에서 먹는 밥상처럼 즐거움과 감동 · 라면과 떡볶이의 콜라보레이션 · 매콤하고 깔끔한 · 간단한 조리 	6개
E사	한국	<ul style="list-style-type: none"> · 오프라인 매장 · 온라인 매장 	<ul style="list-style-type: none"> · 자사 홈페이지 	<ul style="list-style-type: none"> · 쌀떡으로 만든 · 자연의 좋은 재료를 그대로 · 언제 어디서나 즐길 수 있는 · 매운 까르보나라 맛 	1개
유우키	일본	<ul style="list-style-type: none"> · 오프라인 매장 · 온라인 매장 	<ul style="list-style-type: none"> · 자사 홈페이지 · SNS 플랫폼 	<ul style="list-style-type: none"> · 본고장 한국의 맛을 가정에서! · 한국의 인기 포장마차 떡볶이를 간편하게 즐길 수 있는 세트 · 국산 멥쌀 사용 · 빠른 조리 시간 	1개

(*) 현지 즉석 떡볶이 판매 경쟁기업 6개사 분석

Buyer Interview

(바이어 인터뷰)

일본(JAPAN)

즉석 떡볶이 인터뷰

대상 바이어 업체 선정

인터뷰 대상 기업체 선정

- 식품 수입유통업체 ○
- 떡볶이 취급 경험 ○

	간코쿠히로바 (韓国広場)	손짱 (ソンちゃん)	교산자판 (巨山ジャパン)	하치도우쇼우지 (八道商事)	쇼쿠타쿠오우엔타이 (食卓応援隊)
업체 ▶	유통업체	유통업체	무역업체	유통업체	유통업체
즉석 떡볶이 취급 ▶					
	반조리 떡볶이	반조리 떡볶이	즉석 떡볶이	즉석 떡볶이	즉석 떡볶이

사진자료: 간코쿠히로바, 손짱, 교산자판, 하치도우쇼우지, 쇼쿠타쿠오우엔타이 제품 판매 페이지

일본 (JAPAN)

즉석 떡볶이 바이어 인터뷰

질문	간코쿠히로바 (韓国広場) 유통업체	손짱 (ソンちゃん) 유통업체	교산자판 (巨山ジャパン) 무역업체	하치도우쇼우지 (八道商事) 유통업체	쇼쿠타쿠오우엔타이 (食卓応援隊) 유통업체
바이어 취급 떡볶이의 평균 가격은?	즉석 떡볶이 기준 평균 250-300엔 (약 2,843-3,412원) ³⁾	1인분 기준 평균 250엔 (약 2,843원)	즉석 떡볶이 기준 평균 300엔 (약 3,412원)	즉석 떡볶이 기준 평균 300엔 (약 3,412원)	즉석 떡볶이 기준 평균 300엔 (약 3,412원)
바이어가 선호하는 떡볶이 용량은?	즉석 떡볶이 기준 120-130g	1인분 기준 130-150g	1인분 기준 100-150g	즉석 떡볶이 기준 120-150g	1인분 기준 130-150g
현지인이 떡볶이 제품을 주로 구매하는 곳?	(-)	마트 또는 대형쇼핑몰	한인마트 또는 온라인 쇼핑몰	모임이 있는 경우 한식당	대부분 한인마트 또는 대형쇼핑몰&마트
현지에서 떡볶이를 구매하는 주 소비층은?	20-30대의 젊은 여성층 또는 한국인	한국에 관심이 많은 10-30대 여성 또는 20대 한국인 여성	한류 영향으로 10-20대의 젊은층	일본 거주 한국인 또는 10-20대 여성	다양한 연령대의 여성 또는 10-30대 연령층 고객

(*) 현지 경쟁품 취급 바이어 인터뷰 5개사

3) 100엔= 1,137.32원(2020.07.01, KEB 하나은행 매매기준율 적용)

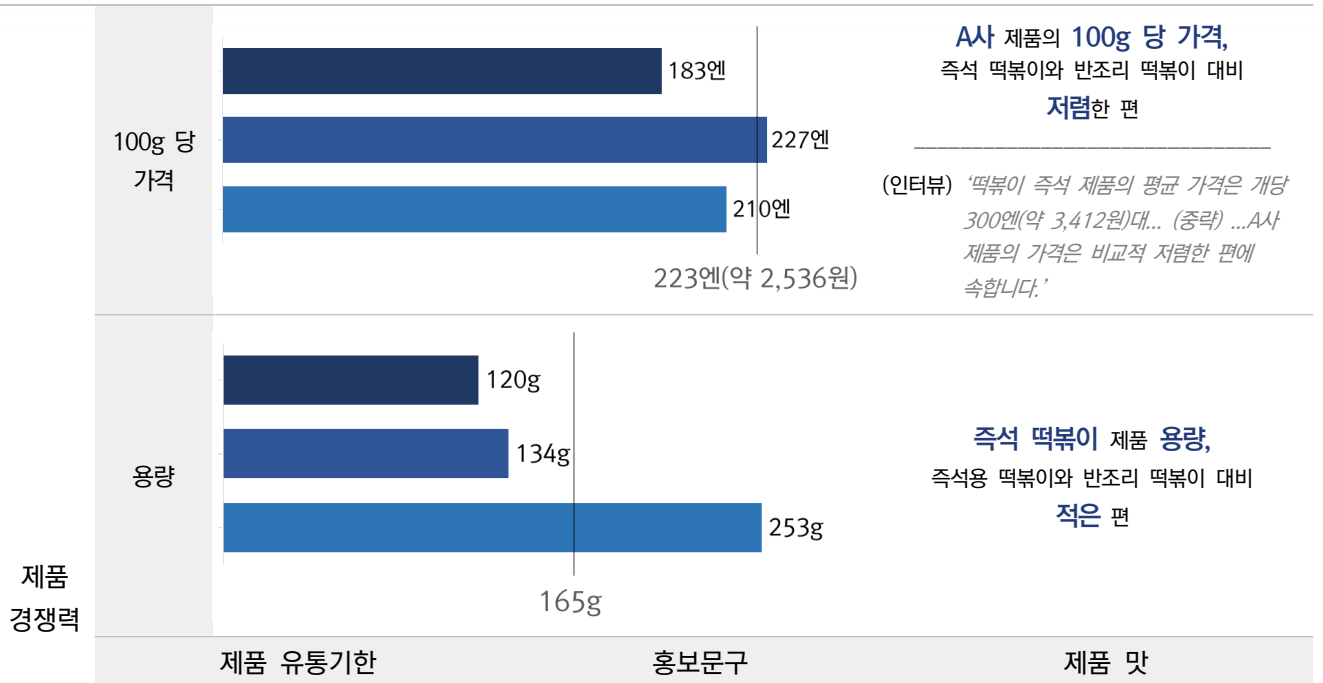
Competitiveness

(경쟁력 파악)

일본 (JAPAN) - 제품 경쟁력 검증

■ A사 제품 ■ 즉석 떡볶이 ■ 반조리 떡볶이 | 15개 경쟁제품 평균

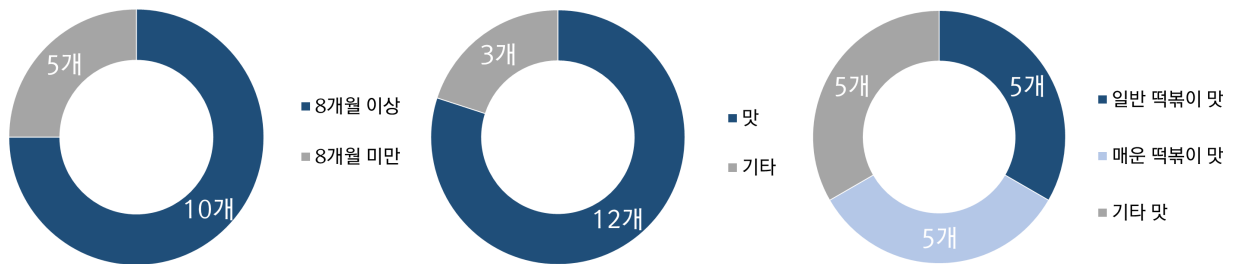
경쟁력 평가 의견



A사 제품의 100g 당 가격,
즉석 떡볶이와 반조리 떡볶이 대비
저렴한 편

(인터뷰) '떡볶이 즉석 제품의 평균 가격은 개당 300엔(약 3,412원)대... (중략) ...A사 제품의 가격은 비교적 저렴한 편에 속합니다.'

즉석 떡볶이 제품 용량,
즉석용 떡볶이와 반조리 떡볶이 대비
적은 편



경쟁제품 유통기한,
대부분 8개월 이상

경쟁제품 15개 중,
12개 제품 맛 강조한 홍보문구 사용

경쟁제품 15개 중,
10개 제품 맛 종류 다각화

마케팅 벤치마킹	경쟁사	진출 채널	홍보 채널	홍보문구
		경쟁기업 6개사 모두 일본 오프라인 매장 및 현지 온라인 매장 진출	경쟁기업 6개사 모두 자사 홈페이지 운영, 그 중, 1개사 현지 SNS 플랫폼 활용	경쟁기업 6개사는 주로 '맛', '한국 문화' 등을 강조한 홍보문구 활용

II. 경쟁제품(Competitive Product)

1. 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 선정
2. 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 조사지표 선정
3. 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 포지셔닝
4. 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 현지 조사 결과

1. 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 선정

1) 주요 프로세스

A사 제품 특징



제품명	요뽀끼
종류	즉석 떡볶이
용량	120g
포장	종이컵
특징	상온 12개월 보관 가능

Step 01. 제품 분석



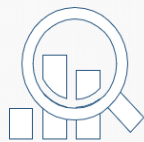
- ① 사전컨설팅기록지 수령
- ② A사 제품 분석
 - 제품명 : 요뽀끼
 - 제품 품목 : 즉석 떡볶이
 - 용량 : 120g
 - 포장 : 종이컵
 - 주요 특징 : 상온 12개월 보관 가능

Step 02. 현지 주요 온라인 쇼핑몰 인기제품 확인



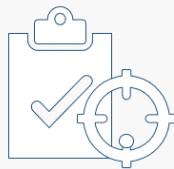
- ① 현지 주요 온라인 쇼핑몰(Top 3) 확인
 1. 아마존(Amazon) : 26.9%
 2. 라쿠텐(乐天) : 17.3%
 3. 야후쇼핑(Yahoo Shopping) : 8.1%
- ② 주요 온라인 쇼핑몰 내 동일 품목 인기제품 확인
 - 주요 온라인 쇼핑몰별 Top 10 제품 확인
 - 주요 온라인 쇼핑몰에서 모두 확인 : 3개 제품
 - 주요 온라인 쇼핑몰 중 2개에서 확인 : 6개 제품

Step 03. 현지 오프라인 매장 조사 기획



- ① 현지 조사 지역 및 오프라인 매장 선정
 - 참여기업 선호 매장 유형별 매장 선정
 - 참여기업 선호 매장 : 편의점
- ② 오프라인 매장 조사 제품 선정
 - 현지 인기 제품, 제품의 용도에 따라 조사 제품 선정
- ③ 조사 지표 선정

Step 04. 조사 및 분석



- ① 현지 조사
 - 경쟁제품 조사, 경쟁사 조사
- ② 제품 분석
 - (오프라인) 인기 제품 요인 분석
 - 벤치마킹 제품 분석

2) 현지 주요 온라인
쇼핑몰 인기제품 확인

●
일본 주요 온라인 쇼핑몰
(Top 3)

사이트명	판매 식품종류
 amazon.co.jp 아마존	식료품, 가공식품, 음료, 냉동식품 등
 Rakuten 라쿠텐	신선식품, 유제품, 음료, 냉동식품 등
 Yahoo! JAPAN 야후쇼핑	신선식품, 유제품, 수입식품, 냉동식품 등

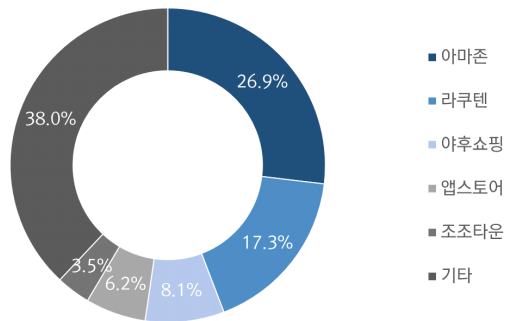
●
일본 주요 온라인 쇼핑몰에서
모두 판매 중인 인기 경쟁제품

제품명	제조사
신당동 라볶이	C사
떡볶이의 신 매콤달콤 떡볶이	E사
매운떡볶이	G사

▶ 일본 온라인 쇼핑몰 점유율 상위 3개, 아마존, 라쿠텐, 야후쇼핑

유로모니터에 따르면, 2019년 기준 일본 현지인들이 식품 구매를 위해 이용하는 온라인 쇼핑몰 상위 3개는 아마존(Amazon), 라쿠텐(楽天), 야후쇼핑(Yahoo Shopping)으로, 상위 3개 온라인 쇼핑몰의 점유율은 약 52.3%임

[표 1.1] 일본 온라인 쇼핑몰 점유율



자료 : 유로모니터(Euromonitor) 홈페이지

▶ 인기 온라인 쇼핑몰에 모두 진출한 경쟁제품, 3개

일본 주요 온라인 쇼핑몰에서 판매 중인 인기 경쟁제품을 확인한 결과, 총 3개의 제품이 주요 온라인 쇼핑몰에서 모두 판매 중이며, 2개 온라인 쇼핑몰에서만 판매 중인 제품은 6개로 확인됨

[표 1.2] 일본 주요 온라인 쇼핑몰 인기제품(Top 10)

순위	아마존	라쿠텐	야후쇼핑
1	영미 떡볶이 오리지널 매운맛 (B사)	쌀떡볶이 1호 (I사)	신당동 라볶이 (C사)
2	신당동 라볶이 (C사)	코마짱 톳포기 (J사)	영미 떡볶이 오리지널 매운맛 (B사)
3	뽀로로 크림떡볶이 (D사)	불닭떡볶이 (F사)	불닭떡볶이 (F사)
4	뽀로로 짜장떡볶이 (D사)	매운떡볶이 (G사)	라비퀸 컵볶이 오리지널맛 (M사)
5	떡볶이의 신 매콤달콤 떡볶이 (E사)	포키포키 매운오리지널 떡볶이 (K사)	비끗키 우마카라 (비끗키)
6	떡볶이의 신 고소치즈 떡볶이 (E사)	떡볶이의 신 매콤달콤 떡볶이 (E사)	까르보 불닭떡볶이 (F사)
7	떡볶이의 신 더 매운 떡볶이 (E사)	비끗키 우마카라 (비끗키)	떡볶이의 신 매콤달콤 떡볶이 (E사)
8	까르보 불닭떡볶이 (F사)	짜장 떡볶이 (G사)	떡볶이의 신 더 매운 떡볶이 (E사)
9	매운떡볶이 (G사)	신당동 라볶이 (H사 해태)	떡볶이의 신 고소치즈 떡볶이 (E사)
10	국떡컵볶이 (H사)	비비고 모찌모찌 톳포기 (L사)	매운떡볶이 (G사)

■ 3개 온라인 쇼핑몰에서 판매 □ 2개 온라인 쇼핑몰에서 판매

자료 : 아마존(Amazon) 홈페이지, 라쿠텐(楽天) 홈페이지, 야후쇼핑(Yahoo Shopping) 홈페이지

3) 조사 지역 및 오프라인 매장 선정

● 일본 도쿄 정보⁴⁾

인구('18)	1,382만 2,000명
인구 밀도('18)	6,554명/km ²
면적	2,109km ²

● A사 진출 선호 매장

하이퍼마켓
슈퍼마켓
백화점
편의점
드럭스토어
아시안마트

▶ 일본 도쿄, 방문지역으로 선정

도쿄도는 일본의 수도이자 일본의 경제, 문화, 교통이 집약된 지역임. 도쿄도 중심부에는 국내 및 국제 금융 기관과 기업 본사가 자리하고 있으며, 미국의 주요 제조 지역이자 일본 최대 공업지대인 게이힌 공업 지대(京浜工業地帯)가 있음. 도쿄역은 일본 초고속 열차인 신칸센과 주요 철도가 지나가는 중앙 터미널이며, 전철, 지하철, 버스 노선과 고속도로가 연결된 일본의 주요 교통 허브임

▶ 현지 조사 매장 선정, 드럭스토어, 편의점

일본 즉석식품(Ready Meals)⁵⁾의 유통채널별 점유율을 확인한 결과, 슈퍼마켓이 36.3%로 가장 높았으며, 편의점 29.6%, 혼합형 소매점 26.3%, H&B 드럭스토어 2.5%, 온라인 1.9%로 확인됨. 이에 각 유통채널별 점유율과 고객 희망 조사매장 지표를 고려하여 조사 매장을 선정함

[표 1.3] 일본 즉석 떡볶이 주요 유통채널 현황

채널 분류	점유율	주요 매장
슈퍼마켓	36.3%	맥스밸류(マックスバリュ), 라이프(LIFE), 요크(York), 마루에츠(マルエツ)
편의점	29.6%	세븐일레븐(7-Eleven), 패밀리마트(Family Mart), 로손(Lawson), 야마자키 샵(Yamazaki Shop), 미니스톱(Ministop)
혼합형 소매점 ⁶⁾	26.3%	타카시마야(Takashimaya), 다이마루(Daimaru), 미츠크시(Mitsukoshi), 코스트코(Costco)
H&B 스토어	2.5%	웰시아(ウエルシア), 츠루하(ツルハ), 코스모스(コスモス)
온라인	1.9%	라쿠텐(楽天), 아마존(Amazon), 야후쇼핑(Yahoo Shopping)

자료 : 유로모니터(Euromonitor) 홈페이지

4) 자료: 일본 통계국(総務省統計局), 「日本統計年鑑 2020」, 2019, 11

5) '즉석 떡볶이'의 세부 품목에 대한 유통채널 정보 확인이 불가하여, 제품의 상위 카테고리인 즉석식품(Ready Meals)의 정보를 확인함

6) 백화점, 창고형 매장, 복합형 매장 등을 포함한 카테고리

4) 경쟁제품 선정

▶ 오프라인 경쟁제품 선정 기준 ① 인기 제품

- 온라인 매장에서 판매되고 있는 인기 제품 선정
(*) 아마존(Amazon), 라쿠텐(樂天), 야후쇼핑(Yahoo Shopping)
- 오프라인 매장에서 판매되고 있는 인기 제품 선정
(*) 돈키호테(ドンキホーテ), 소우루이치바(ソウル市場), 간코쿠이치바(韓国広場), 라이후(LIFE), 세이유(Seiyu)

▶ 오프라인 경쟁제품 선정 기준 ② 제품 종류

- 즉석 떡볶이: 끓는 물이나 열로 간단히 조작해 먹을 수 있도록 만든 가공식품
- 반조리 떡볶이: 간단하게 조리하여 먹을 수 있도록 재료를 미리 손질하여 놓은 식품

[표 1.4] 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 선정

경쟁제품(제조사)	매장 입점 여부		제품 종류	
	오프라인	온라인	즉석 떡볶이	반조리 떡볶이
① 불닭떡볶이 (B사)	○ (돈키호테, 소우루이치바, 간코쿠이치바)	○ (아마존, 라쿠텐, 야후쇼핑)	○	
② 까르보 불닭떡볶이 (B사)	○ (돈키호테, 소우루이치바, 간코쿠이치바)	○ (아마존, 라쿠텐, 야후쇼핑)	○	
③ 매크담콧 떡볶이 (C사)	○ (간코쿠이치바)	○ (라쿠텐, 야후쇼핑)	○	
④ 더 매운 떡볶이 (C사)	○ (간코쿠이치바)	○ (라쿠텐, 야후쇼핑)	○	
⑤ 고소치즈 떡볶이 (C사)	○ (간코쿠이치바)	○ (라쿠텐, 야후쇼핑)	○	
⑥ 뽕끼뽕끼 (D사)	○ (소우루이치바)	○ (라쿠텐, 야후쇼핑)	○	
⑦ 라볶이 (E사)	○ (간코쿠이치바)	○ (아마존, 라쿠텐, 야후쇼핑)	○	
⑧ 라볶이 (먹방)	○ (돈키호테)	○ (야후쇼핑)	○	
⑨ 하바네로 떡볶이 (F사)	○ (소우루이치바)	○ (아마존, 라쿠텐, 야후쇼핑)	○	
⑩ 짜장 떡볶이 (F사)	○ (소우루이치바)	○ (아마존, 라쿠텐, 야후쇼핑)	○	
⑪ 매운 떡볶이 (F사)	○ (소우루이치바)	○ (아마존, 라쿠텐, 야후쇼핑)	○	
⑫ 오징어 짬뽕 맛 국물라볶이 (F사)	○ (소우루이치바, 간코쿠이치바)	○ (라쿠텐, 야후쇼핑)		○
⑬ 매크담콧 국물라볶이 (F사)	○ (소우루이치바, 간코쿠이치바)	○ (라쿠텐, 야후쇼핑)		○
⑭ 톳포기 셋토 (유우키)	○ (세이유)	○ (라쿠텐, 야후쇼핑)		○
⑮ 톳포기 (모란봉)	○ (라이후)	○ (라쿠텐, 야후쇼핑)		○

(*) 현지 판매 즉석 떡볶이 경쟁제품 15개 분석 / 파란색 표시는 온라인 쇼핑몰 인기제품

2. 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 조사지표 선정

▶ 조사 지표 ① 가격

- 오프라인 채널에서 판매되는 제품의 소비자가격
- 오프라인 채널에서 판매되는 제품의 100g 당 가격

▶ 조사 지표 ② 용량

- 제품의 1회 섭취 용량

▶ 조사 지표 ③ 제품 종류

- 즉석 떡볶이: 끓는 물이나 열로 간단히 조작해 먹을 수 있도록 만든 가공식품
- 반조리 떡볶이: 간단하게 조리하여 먹을 수 있도록 재료를 미리 손질하여 놓은 식품

▶ 조사 지표 ④ 제품 맛

- 일반 떡볶이 맛: 케첩 또는 고추장을 사용한 매콤달콤한 맛
- 매운 떡볶이 맛: 캡사이신 또는 청양고추와 같이 매운맛을 더한 맛
- 기타 맛: 짜장, 닭갈비, 치즈 맛 등의 맛을 첨가한 맛

▶ 조사 지표 ⑤ 포장 형태

- 제품을 포장하고 있는 용기의 형태와 소재
- 포장 형태(외부포장)
 - 종이컵: 종이 소재의 컵 용기
 - 플라스틱 파우치: 플라스틱 소재의 파우치에 내용물을 포장한 용기

▶ 조사 지표 ⑥ 유통기한

- 제품의 유통기한

▶ 조사 지표 ⑦ 원산지

- 제품의 원산지

▶ 조사 지표 ⑧ 홍보문구

- 제품의 홍보문구

▶ 조사 지표 ⑨ 제품 수입상 정보

- 제품의 수입상 정보

▶ 조사 지표 ⑩ 원료 및 첨가물

- 제품의 원료 및 첨가물

[표 1.5] 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 조사지표 선정

조사 지표	지표 값	지표 값 정의
가격	소비자 판매 가격	매장에서 판매되고 있는 제품 가격
	100g 당 가격	제품의 100g 당 가격
용량	g	제품의 1회 섭취 용량
제품 종류	즉석 떡볶이	끓는 물이나 열로 간단히 조작해 먹을 수 있도록 만든 가공식품
	반조리 떡볶이	간단하게 조리하여 먹을 수 있도록 재료를 미리 손질하여 놓은 식품
제품 맛	일반 떡볶이 맛	케첩 또는 고추장을 사용한 매콤달콤한 맛
	매운 떡볶이 맛	캡사이신 또는 청양고추와 같이 매운맛을 더한 맛
	기타 맛	짜장, 닭갈비, 치즈 맛 등의 맛을 첨가한 맛
포장 형태	종이컵	종이 소재의 컵 용기
	플라스틱 파우치	플라스틱 소재의 파우치에 내용물을 포장한 용기
유통기한		제품의 유통기한
원산지		제품의 원산지
홍보문구		제품의 홍보문구
제품 수입상 정보		제품의 수입상 정보
원료 및 첨가물		제품의 원료 및 첨가물

3. 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 포지셔닝

경쟁제품(제조사)

- ① 불닭떡볶이 (B사)
- ② 까르보 불닭떡볶이 (B사)
- ③ 매콤달콤 떡볶이 (C사)
- ④ 더 매운 떡볶이 (C사)
- ⑤ 고소치즈 떡볶이 (C사)
- ⑥ 뽕끼뽕끼 (D사)
- ⑦ 라볶이 (E사)
- ⑧ 라볶이 (역방)
- ⑨ 하바네로 떡볶이 (F사)
- ⑩ 짜장 떡볶이 (F사)
- ⑪ 매운 떡볶이 (F사)
- ⑫ 오징어 짬뽕 맛 국물라볶이 (F사)
- ⑬ 매콤달콤 국물라볶이 (F사)
- ⑭ 톳포기 셋트 (유우키)
- ⑮ 톳포기 (모란봉)

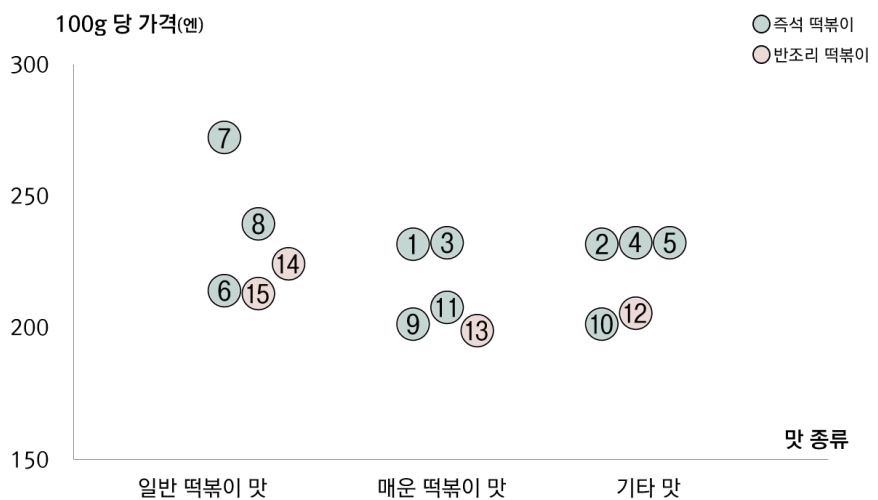
▶ 포지셔닝 ① : 제품 원산지별 평균 100g 당 가격, 한국산 제품이 비교적 저렴

일본 오프라인 매장에서 조사된 즉석 떡볶이 경쟁제품 15개 제품은 원산지에 따라 한국산 12개, 일본산 3개로 확인됨. 경쟁제품의 원산지별 평균 100g 당 가격을 비교한 결과, 한국산 떡볶이 제품이 222엔(약 2,525원⁷⁾이며 일본산 떡볶이 제품이 226엔(약 2,570원)으로 한국산 제품이 약 1.8% 저렴한 것으로 확인됨

▶ 포지셔닝 ② : 맛 종류별 평균 100g 당 가격, 매운맛 떡볶이 제품이 가장 저렴

일본 오프라인 매장에서 조사된 즉석 떡볶이 경쟁제품 15개 제품의 맛 종류는 일반 5개, 매운 5개, 기타 5개로 확인됨. 맛 종류별 평균 100g 당 가격은 일반 떡볶이 맛 제품이 233엔(약 2,650원)으로 가장 가격대가 높으며, 매운 떡볶이 맛 제품이 215엔(약 2,445원)으로 매운맛 제품 대비 약 8.4% 저렴함. 그 외 짜장, 치즈, 닭갈비 맛 등을 포함한 기타 맛 제품은 221엔(약 2,513원)으로 조사됨

[표 1.6] 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 포지셔닝



자료: 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 15개 분석

7) 100엔= 1,137.32원(2020.07.01, KEB 하나은행 매매기준율 적용)

4. 일본 즉석 떡볶이 경쟁제품 현지 조사 결과

▶ 일본 도쿄에 위치한 드럭스토어, 슈퍼마켓

일본 도쿄에 위치한 드럭스토어 돈키호테(ドンキホーテ)와 슈퍼마켓 소우루이치바(ソウル市場), 간코쿠이치바(韓国市場), 라이후(LIFE), 세이유(Seiyu)를 방문함. 돈키호테는 일본에서 가장 큰 대형 드럭스토어로, 도쿄 지역에 23개 매장을 운영하는 것으로 확인됨⁸⁾

[표 1.7] 일본 방문 매장 및 특징

방문 매장	구분	조사 제품 수	조사 매장 특징
돈키호테 (ドンキホーテ)	드럭스토어	3	<ul style="list-style-type: none"> · 한인 다수 방문지역에 위치 · 현지에서 가장 큰 드럭스토어 · 한국 제품 다수 취급
소우루이치바 (ソウル市場)	슈퍼마켓	5	<ul style="list-style-type: none"> · 한인타운에 위치 · 한국 음식점, 카페 등이 다수 입점 된 지역 · 한국 음식 구매를 희망하는 현지인 다수 방문
간코쿠이치바 (韓国市場)	슈퍼마켓	5	<ul style="list-style-type: none"> · 신오쿠보의 가장 대표적인 한국 슈퍼마켓 · 신오쿠보 메인거리에서 떨어진 지역에 위치 · 한국 음식 구매를 희망하는 현지인 다수 방문
라이후 (LIFE)	슈퍼마켓	1	<ul style="list-style-type: none"> · 세븐일레브 제품이 함께 입고되어 종류 다양 · 멤버십 제도로 주변 대형 슈퍼마켓과 경쟁 · 주택가와 역 근처에 위치하여 쇼핑 용이
세이유 (Seiyu)	슈퍼마켓	1	<ul style="list-style-type: none"> · 생활용품, 식품, 의류, 문구류 등 취급 · 다른 슈퍼마켓에 비해 비교적 저렴한 편 · 주택가와 역 근처에 위치하여 쇼핑 용이



지도자료: 구글맵(Google Maps)

8) 자료: 돈키호테(ドンキホーテ) 홈페이지 (www.donki.com)

▶ **경쟁제품 판매 현황, 15개 중 4개 제품은 2개 이상의 매장에서 판매**

돈키호테(ドンキホーテ), 소우루이치바(ソウル市場), 간코쿠이치바(韓国市場), 라이후(LIFE), 세이유(Seiyu) 매장을 방문하여 인기제품을 조사한 결과, 불닭떡볶이, 까르보 불닭떡볶이, 오징어 짬뽕 맛 국물라볶이, 매콤달콤 국물라볶이 제품이 방문 매장 중 2개 이상의 매장에서 판매 중인 것으로 확인됨. 매장 소우루이치바와 간코쿠이치바는 각각 경쟁제품 8개 제품을 취급하는 것으로 조사됨

[표 1.8] 경쟁제품 판매 현황

경쟁제품 현황	판매 현황				
	돈키호테	소우루이치바	간코쿠이치바	라이후	세이유
① 불닭떡볶이 (B사)	○	○	○		
② 까르보 불닭떡볶이 (B사)	○	○	○		
③ 매콤달콤 떡볶이 (C사)			○		
④ 더 매운 떡볶이 (C사)			○		
⑤ 고소치즈 떡볶이 (C사)			○		
⑥ 뽀뽀끼 (D사)		○			
⑦ 라볶이 (E사)			○		
⑧ 라볶이 (떡방)	○				
⑨ 하바네로 떡볶이 (F사)		○			
⑩ 짜장 떡볶이 (F사)		○			
⑪ 매운 떡볶이 (F사)		○			
⑫ 오징어 짬뽕 맛 국물라볶이 (F사)		○	○		
⑬ 매콤달콤 국물라볶이 (F사)		○	○		
⑭ 톳포기 셋토 (유우키)					○
⑮ 톳포기 (모란봉)				○	

자료: 현지 조사원 자료

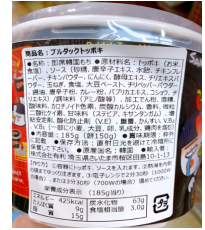
Shop ① 돈키호테(ドンキホーテ)

매장 정보
<ul style="list-style-type: none"> · 유형: 드럭스토어 · 판매 제품 특징: 약, 생활용품, 의료, 식품 등을 판매함 · 매장 주변 특징: 매장이 위치한 신오쿠보 지역은 한국인들과 한국 음식을 찾으러 방문하는 현지인들이 많은 지역임 · 주요 고객층: 관광객, 한국인, 현지인

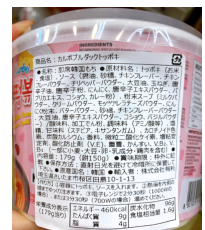
브랜드 기본 정보⁹⁾	 <p>돈키호테는 PPIH(Pan Pacific International Holdings) 그룹에 속한 드럭스토어로 1980년 설립된 이후 현재까지 총 700여 개의 매장을 보유하고 있음. 일본에서 가장 큰 대형 드럭스토어로 인식되고 있으며, 해외 관광객들도 면세 쇼핑을 위해 즐겨 찾고 있음</p>					
	조사 제품 수: 3개					
매장 정보						
	<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">도시(지역)</td> <td style="text-align: center;">도쿄</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">위치</td> <td style="text-align: center;">상세주소</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">日本国東京都新宿区百人町2丁目17-1, Japan</td> </tr> </table>	도시(지역)	도쿄	위치	상세주소	
도시(지역)	도쿄					
위치	상세주소					
	日本国東京都新宿区百人町2丁目17-1, Japan					
매장 내부 전경	매장 내부 전경					
						
제품 판매 정보	판매 떡볶이 및 라볶이 제품 정보					
						
	<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">불닭떡볶이 (B사)</td> <td style="text-align: center;">까르보 불닭떡볶이 (B사)</td> <td style="text-align: center;">라볶이 (먹방)</td> </tr> </table>	불닭떡볶이 (B사)	까르보 불닭떡볶이 (B사)	라볶이 (먹방)		
불닭떡볶이 (B사)	까르보 불닭떡볶이 (B사)	라볶이 (먹방)				

사진자료: 현지 조사원 자료, 야후쇼핑/아마존/라쿠텐 웹사이트

9) 돈키호테(ドンキホーテ) 홈페이지 (donki.com)



제품명 (현지어)	불닭떡볶이 (ブルダック炒トッポッキ)	제조사	B사
가격	429엔 (4,879원)	100g 당 가격	232엔 (2,639원)
용량(g)	185g	제품종류	즉석 떡볶이
맛	매운 떡볶이 맛	포장형태	종이컵
유통기한	6개월	원산지	한국
홍보문구	한류-이웃나라의 문화를 즐겨보자!	수입자	주식회사 유리 (株式会社 有利)
원료 및 첨가물	떡볶이, 그릴 치킨 농축액, 치킨 향 분말, 허바네로 맛 시즈닝, 고춧가루, 마늘, 양파, 치킨 카레 맛 베이스, 달걀노른자, 우유, 닭고기(액상 수프)		



제품명 (현지어)	까르보 불닭떡볶이 (カルボブルダック炒トッポッキ)	제조사	B사
가격	429엔 (4,879원)	100g 당 가격	232엔 (2,639원)
용량(g)	185g	제품종류	즉석 떡볶이
맛	매운 까르보나라 맛	포장형태	종이컵
유통기한	6개월	원산지	한국
홍보문구	한류-이웃나라의 문화를 즐겨보자!	수입자	주식회사 유리 (株式会社 有利)
원료 및 첨가물	떡볶이, 크림 맛 분말, 그릴 치킨 농축액, 치킨 향 분말, 허바네로 맛 시즈닝, 모차렐라치즈 분말, 버터 시즈닝 분말, 고춧가루, 마늘, 양파, 치킨 카레 맛 베이스		



제품명 (현지어)	라볶이 (ラッポッキ)	제조사	먹방
가격	218엔 (2,479원)	100g 당 가격	240엔 (2,730원)
용량(g)	91g	제품종류	즉석 떡볶이
맛	일반 떡볶이 맛	포장형태	종이컵
유통기한	6개월	원산지	일본
홍보문구	한국의 포장마차에서 대인기!	원료 및 첨가물	면-밀가루(베트남산), 떡볶이, 고춧가루, 양파, 마늘, 감미료, 산미료

Shop ② 간코쿠히로바(韓国広場)

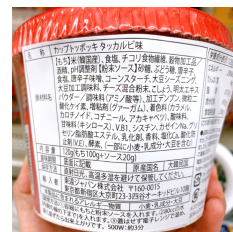
<p>매장 정보</p> <ul style="list-style-type: none"> · 유형: 슈퍼마켓 · 판매 제품 특징: 해외 수입 식품을 전문으로 판매하며 주로 한국 식품을 판매함 · 매장 주변 특징: 신오쿠보 메인거리와 조금 떨어져 있으며, 사무실과 유흥주점이 많은 대로변에 자리 잡고 있음 · 주요 고객층: 한국인 	<p>브랜드 기본 정보¹⁰⁾</p>  <p>간코쿠히로바는 1993년에 설립된 슈퍼마켓 단독 매장임. 한국 식품 판매, 한국 화장품 제조 판매 등의 사업을 진행하는 한국 광장(Kangkoku Hiroba) 그룹에 속한 한국 식품 전문 판매 매장으로, 가격이 저렴하고 판매 식품의 종류가 다양하여 한국인들이 많이 찾고 있음</p>												
<p>매장 정보</p> <p>조사 제품 수: 5개</p>  <p>위치</p> <table border="1"> <tr> <td>도시(지역)</td> <td>도쿄</td> </tr> <tr> <td>상세주소</td> <td>日本国東京都新宿区大久保1丁目12番1号, Japan</td> </tr> </table>	도시(지역)	도쿄	상세주소	日本国東京都新宿区大久保1丁目12番1号, Japan	<p>매장 내부 전경</p>  								
도시(지역)	도쿄												
상세주소	日本国東京都新宿区大久保1丁目12番1号, Japan												
<p>제품 판매 정보</p> <p>판매 떡볶이 및 라볶이 제품 정보</p> <table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>매콤달콤 떡볶이 (C사)</td> <td>더 매운 떡볶이 (C사)</td> <td>고소치즈 떡볶이 (C사)</td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>라볶이 (E사)</td> <td colspan="2">오징어 짬뽕 맛 국물라볶이 (F사)</td> </tr> </table>				매콤달콤 떡볶이 (C사)	더 매운 떡볶이 (C사)	고소치즈 떡볶이 (C사)				라볶이 (E사)	오징어 짬뽕 맛 국물라볶이 (F사)		
													
매콤달콤 떡볶이 (C사)	더 매운 떡볶이 (C사)	고소치즈 떡볶이 (C사)											
													
라볶이 (E사)	오징어 짬뽕 맛 국물라볶이 (F사)												

사진자료: 현지 조사원 자료, 야후쇼핑/아마존/라쿠텐 웹사이트

10) 간코쿠히로바(韓国広場) 홈페이지 (ehiroba.jp)



제품명 (현지어)	매콤달콤 떡볶이 (캡토폭기 甘辛味)	제조사	C사
가격	279엔 (3,173원)	100g 당 가격	233엔 (2,650원)
용량(g)	120g	제품종류	즉석 떡볶이
맛	매운 떡볶이 맛	포장형태	종이컵
유통기한	10개월	원산지	한국
홍보문구	매콤달콤 입맛 저격	수입자	동원 재팬 주식회사
원료 및 첨가물	쌀(한국산), 치커리 식물 섬유, 곡물 가공품/주정, 설탕, 고추, 파, 효모 추출물, 옥수수 녹말, 곡물/콩 가공 조미료, 산미료		



제품명 (현지어)	더 매운 떡볶이 (캡토폭기 タカカルビ味)	제조사	C사
가격	279엔 (3,173원)	100g 당 가격	233엔 (2,650원)
용량(g)	120g	제품종류	즉석 떡볶이
맛	닭갈비 맛	포장형태	종이컵
유통기한	10개월	원산지	한국
홍보문구	멈출 수 없는 매운맛	수입자	동원 재팬 주식회사
원료 및 첨가물	쌀(한국산), 치커리 식물 섬유, 곡물 가공품/주정, 설탕, 고추, 고추장, 콩 가공 조미료, 치즈 혼합 분말, 명태추출물/조미료, 산미료		



제품명 (현지어)	고소치즈 떡볶이 (カップトッポギ チーズ味)	제조사	C사
가격	279엔 (3,173원)	100g 당 가격	233엔 (2,650원)
용량(g)	120g	제품종류	즉석 떡볶이
맛	치즈 맛	포장형태	종이컵
유통기한	10개월	원산지	한국
홍보문구	부드러운 치즈 맛의 정석	수입자	동원 재팬 주식회사
원료 및 첨가물	쌀(한국산), 치커리 식물 섬유, 곡물 가공품/주정, 설탕, 고추, 치즈 혼합 분말, 체다 치즈 가루, 크림 버터 혼합 분말, 옥수수 시즈닝, 곡물/콩 가공 조미료		



제품명 (현지어)	라볶이 (ラポッキ・カップ)	제조사	E사
가격	376엔 (4,276원)	100g 당 가격	272엔 (3,094원)
용량(g)	138g	제품종류	즉석 떡볶이
맛	매운 까르보나라 맛	포장형태	종이컵
유통기한	10개월	원산지	한국
원료 및 첨가물	쌀(미국산), 치즈 파우더, 고추장 가루, 양파 분말, 치킨 풍미 분말, 산미료, 감미료		



제품명 (현지어)	오징어 짬뽕 맛 국물라볶이 (スープラッポッキ)	제조사	F사
가격	781엔 (8,882원)	100g 당 가격	206엔 (2,343원)
용량(g)	380g (190g * 2개입)	제품종류	반조리 떡볶이
맛	오징어 짬뽕 맛	포장형태	플라스틱 파우치
유통기한	6개월	원산지	한국
홍보문구	라면x떡볶이의 맛있는 콜라보레이션 (탱탱한 어묵이 들어있어요)	수입자	주식회사 농심 재팬
원료 및 첨가물	쌀가루(미국산), 밀가루, 전분, 야채 시즈닝, 치커리 식물 섬유, 양파, 고추장, 돼지 뼈 추출, 오징어 조미 분말, 어묵, 고춧가루, 녹차		

Shop ③ 소우루이치바 (ソウル市場)

매장 정보

- 유형: 슈퍼마켓
- 판매 제품 특징:
해외 수입 식품을 전문으로 판매하며 주로 한국 식품을 판매함
- 매장 주변 특징:
한인타운에 위치하였으며, 주변에 한국 음식점, 한국 카페 등이 밀집 되어 있음. 한국 제품 구매를 위해 현지인들도 많이 방문하는 지역임
- 주요 고객층:
한국인, 현지인

브랜드 기본 정보 ¹¹⁾			소우루이치바는 1996년에 설립된 슈퍼마켓 매장으로 무역 컨설팅, 한국 음식점, 화장품 등의 사업을 진행하는 해피그룹(Happy Group)에 속한 한국 식품 전문 매장임. 소우루이치바는 신오쿠보(한인타운)에서 가장 대표적인 한국 슈퍼마켓으로써 한국인들은 물론 현지인들도 한국 식품을 사기 위해 많이 방문함
	조사 제품 수: 5개		
매장 정보			
	위치	도시(지역) 도쿄 상세주소 日本国東京都新宿区大久保1丁目16-15 豊生堂ビル, Japan	
매장 내부 전경	매장 내부 전경		
			
제품 판매 정보	판매 떡볶이 및 라볶이 제품 정보		
			
	뽀끼뽀끼 (D사)	하바네로 떡볶이 (F사)	짜장 떡볶이 (F사)
			
	매운 떡볶이 (F사)	매콤달콤 국물라볶이 (F사)	

사진자료: 현지 조사원 자료, 야후쇼핑/아마존/라쿠텐 웹사이트

11) 소우루이치바(ソウル市場) 홈페이지 (seoul-ichiba.com)



제품명 (현지어)	뽀끼뽀끼 (Poki Poki)	제조사	D사
가격	257엔 (2,923원)	100g 당 가격	214엔 (2,434원)
용량(g)	120g	제품종류	즉석 떡볶이
맛	일반 떡볶이 맛	포장형태	종이컵
유통기한	10개월	원산지	한국
홍보문구	매운 오리지널 떡볶이	수입자	주식회사 해피식품
원료 및 첨가물	떡(미국산), 분말 우유 크림, 고춧가루, 양파, 마늘, 파슬리, 조미료		



제품명 (현지어)	하바네로 떡볶이 (ハバネロ トップキ&ヌードル)	제조사	F사
가격	266엔 (3,025원)	100g 당 가격	202엔 (2,297원)
용량(g)	132g	제품종류	즉석 떡볶이
맛	매운 떡볶이 맛	포장형태	종이컵
유통기한	12개월	원산지	한국
홍보문구	집에서 먹는 밥상처럼 즐거움과 감동을 선사합니다.	수입자	주식회사 농심 재팬
원료 및 첨가물	맵쌀(미국산), 찹쌀(한국산), 밀가루, 고추장, 고춧가루, 돼지뼈 추출물, 양파, 마늘, 한우 사골 엑기스, 효모 추출물, 하바네로 칠리 소스, 참기름, 조미료, 산미료		



제품명 (현지어)	짜장 떡볶이 (ジャジャン トッポキ&ヌードル)	제조사	F사
가격	266엔 (3,025원)	100g 당 가격	202엔 (2,297원)
용량(g)	132g	제품종류	즉석 떡볶이
맛	짜장 맛	포장형태	종이컵
유통기한	12개월	원산지	한국
홍보문구	집에서 먹는 밥상처럼 즐거움과 감동을 선사합니다.	수입자	주식회사 농심 재팬
원료 및 첨가물	맵쌀(미국산), 찹쌀(한국산), 춘장, 고추장, 고춧가루, 돼지뼈 추출물, 양파, 양파 풍미유, 당면, 후추 분말, 조미료		



제품명 (현지어)	매운 떡볶이 (ピリ辛 トッポキ&ヌードル)	제조사	F사
가격	266엔 (3,025원)	100g 당 가격	208엔 (2,366원)
용량(g)	128g	제품종류	즉석 떡볶이
맛	매운 떡볶이 맛	포장형태	종이컵
유통기한	12개월	원산지	한국
홍보문구	집에서 먹는 밥상처럼 즐거움과 감동을 선사합니다.	수입자	주식회사 농심 재팬
원료 및 첨가물	맵쌀(미국산), 찹쌀(한국산), 춘장, 고추장, 고춧가루, 돼지 뼈 추출물, 양파, 미트 풍미 베이스, 다시마엑기스, 칠리엑기스		



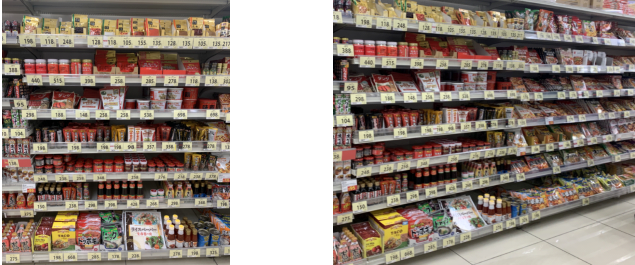



제품명 (현지어)	매콤달콤 국물라볶이 (スープラップッキ (旨辛味))	제조사	F사
가격	776엔 (8,826원)	100g 당 가격	199엔 (2,263원)
용량(g)	390g (195g * 2개입)	제품종류	반조리 떡볶이
맛	매운 떡볶이 맛	포장형태	플라스틱 파우치
유통기한	6개월	원산지	한국
홍보문구	라면x떡볶이의 맛있는 콜라보레이션 (탱탱한 어묵이 들어있어요!)	수입자	주식회사 농심 재팬
원료 및 첨가물	쌀가루(미국산), 밀가루, 전분, 야채 시즈닝, 치커리 식물 섬유, 양파, 고추장, 멸치추출물, 어묵, 고추 조미 가루, 조미료		

Shop ④ 세이유 (SEIYU)

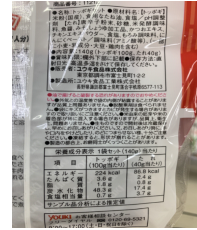
매장 정보

- 유형: 슈퍼마켓
- 판매 제품 특징:
생활용품, 식품, 의류, 문구 등을 판매하는 대형 매장
- 매장 주변 특징:
주택가이며 역과 거리가 가까움. 주로 생필품을 사러 온 근처 주민들이 많이 방문함
- 주요 고객층:
지역 주민

브랜드 기본 정보 ¹²⁾		<p>세이유는 1963년에 설립된 대형 슈퍼마켓 체인임. 2002년 미국 월마트(Walmart)가 세이유에 처음 투자한 뒤 2008년 공식적으로 인수하였으며, 현재까지 333개의 매장을 운영하고 있음. 2018년 일본 전자 상거래 회사인 라쿠텐(Rakuten)과 제휴하여 식료품 배달 서비스를 제공하고 있으며, 다른 슈퍼마켓 체인파 비교해 가격이 저렴한 편임</p>
	조사 제품 수: 1개	
매장 정보		
	도시(지역) 도쿄	상세주소 日本国東京都練馬区石神井町2丁目13-10, Japan
매장 내부 전경	매장 내부 전경	
		
제품 판매 정보	판매 떡볶이 및 라볶이 제품 정보	
		
톳포기 셋토 (유우키)		

사진자료: 현지 조사원 자료, 야후쇼핑/아마존/라쿠텐 웹사이트

12) 세이유(SEIYU) 홈페이지 (walmartjapaneseiyu.com)



제품명 (현지어)	토포기 세트 (トッポギセット)	제조사	유유기
가격	314엔 (3,571원)	100g 당 가격	224엔 (2,548원)
용량(g)	140g	제품종류	반조리 떡볶이
맛	일반 떡볶이 맛	포장형태	플라스틱 파우치
유통기한	12개월	원산지	일본
홍보문구	본고장 한국의 맛을 가정에서!	원료 및 첨가물	쌀가루(일본산), 고추, 된장, 마늘, 가다랭이즙, 치킨 추출물, 조미료

Shop ⑤ 라이프 (LIFE)

매장 정보

- 유형: 슈퍼마켓
- 판매 제품 특징:
생활용품, 식품 등을 판매하는 대형 매장
- 매장 주변 특징:
주택가이며 역과 거리가 가까워 퇴근길에 쇼핑을 하러 온 직장인, 주부가 많음
- 주요 고객층:
지역 주민

브랜드 기본 정보 ¹³⁾		<p>라이프는 1956년에 설립된 대형 슈퍼마켓 체인으로 현재까지 275개의 매장이 있음. 오사카에 121개의 매장이 있으며 다음으로는 도쿄에 81개의 매장이 있음. 판매 제품 종류가 다양하며, 멤버십 제도를 이용하여 대형 슈퍼마켓과의 경쟁력 확보에 집중함</p>
	조사 제품 수: 1개	
매장 정보		
	<p>위치</p> <p>도시(지역) 도쿄</p> <p>상세주소 日本国東京都練馬区石神井町4丁目3-2, Japan</p>	
매장 내부 전경	매장 내부 전경	
		
제품 판매 정보	판매 떡볶이 및 라볶이 제품 정보	
		
	<p>투스기 (모란봉)</p>	

사진자료: 현지 조사원 자료, 야후쇼핑/아마존/라쿠텐 웹사이트

13) 라이프(LIFE) 홈페이지 (lifecorp.jp)



제품명 (현지어)	토포기 (トッポギ)	제조사	모란봉
가격	213엔 (2,422원)	100g 당 가격	213엔 (2,422원)
용량(g)	100g	제품종류	반조리 떡볶이
맛	일반 떡볶이 맛	포장형태	플라스틱 파우치
유통기한	8개월	원산지	일본
홍보문구	특제 고추장 매콤 소스, 모치 식감을 가진	원료 및 첨가물	쌀가루(일본산), 고추장, 고추, 된장, 양파, 토마토 케첩, 조미료

Ⅲ. 경쟁기업(Competitor)

1. 일본 즉석 떡볶이 경쟁기업 선정
2. 일본 즉석 떡볶이 경쟁기업 현황
3. 일본 즉석 떡볶이 경쟁기업 세부정보

1. 일본 즉석 떡볶이 경쟁기업 선정

▶ 대표 경쟁기업으로 한국기업 5개사, 일본기업 1개사 선정

일본 오프라인 매장에 진출한 경쟁기업 중, 규모를 기준으로 한국 기업 5개사와 일본 기업 유우키(Youki) 1개사를 선정함. 선정된 6개 중 한국 기업 F사는 즉석 떡볶이와 반조리 떡볶이 2가지 제품을 판매하고 있으며, 그 외 한국 기업 4개사는 즉석 떡볶이를, 유우키(Youki)는 반조리 떡볶이를 판매하고 있음

▶ 경쟁기업 6개사, 평균 36년 업력 보유

선정된 경쟁기업 6개사의 평균 업력은 약 54년의 업력을 보유하고 있는 것으로 확인됨. B사는 1961년 설립되어 약 59년의 업력을 보유하고 있으며, C사는 51년, D사 37년, F사 55년, E사 75년의 업력을 보유하고 있는 것으로 확인됨. 일본 기업인 유우키(Youki)는 46년의 업력을 보유하고 있는 것으로 조사됨

▶ 경쟁기업 6개사, 즉석 떡볶이 동일품목 종류 조사

일본에 진출한 경쟁기업 6개사가 판매하고 있는 즉석 떡볶이의 동일 품목 수를 조사한 결과 F사가 6개로 경쟁기업 6개사 중 가장 많은 동일 품목 수를 판매하고 있는 것으로 확인됨. 다음으로는 C사가 5개의 제품을 판매하고 있으며, D사 3개, B사 2개, E사와 유우키(Youki)가 각각 1개의 동일 품목을 판매 중인 것으로 조사됨

[표 2.1] 즉석 떡볶이 경쟁기업 일반 현황

경쟁기업	국적	업력	동일품목 수
B사	한국	59년	2개
C사	한국	51년	5개
D사	한국	37년	3개
F사	한국	55년	6개
E사	한국	75년	1개
유우키	일본	46년	1개

자료: 일본 진출 즉석 떡볶이 제조기업 6개사 분석

2. 일본 즉석 떡볶이 경쟁기업 현황

▶ 경쟁기업 6개사 모두 일본 오프라인 매장과 온라인 채널 진출

일본에 진출한 경쟁기업 6개사 모두 오프라인 매장에 진출한 것으로 확인됨. 한국 식품 전문 판매 매장인 간코쿠히로바과 소우루이치바에 진출한 기업 수가 각각 4개사 (B사, C사, F사, E사), 3개사 (B사, D사, F사)로 많으며, 일본 드럭스토어 체인인 돈키호테와 대형 슈퍼마켓 체인인 세이유에 각각 1개사씩 진출한 것으로 확인됨. 경쟁기업 6개사 중 D사를 제외한 5개사 모두 현지 온라인 채널인 야후쇼핑 (Yahoo Japan), 아마존 (Amazon Japan), 라쿠텐 (Rakuten)에 진출하였으며, 일본 기업인 유우키는 자사 홈페이지에서 직접 제품 구매가 가능함

▶ 한국 경쟁기업 SNS 플랫폼에서의 제품 홍보 활동 미미함

일본 시장에 진출한 경쟁기업 6개사의 홍보 채널을 조사한 결과, 6개사 모두 자사 홈페이지를 통해 기업 정보 및 자사 제품 정보를 제공하고 있음. 한국 기업 B사, C사, D사, F사는 글로벌 홈페이지 외에도 일본 홈페이지를 구축하고 있음. 그러나 D사, F사를 제외하고는 자사 홈페이지에서의 즉석 떡볶이 제품 관련 정보는 제공되지 않는 것으로 조사됨. 한국기업 B사, C사, F사, E사 4개사는 SNS 플랫폼을 한국어로만 운영하고 있어 일본에서의 SNS 플랫폼을 통한 제품 홍보 활동은 미미한 것으로 판단됨

▶ 경쟁기업 홍보문구로 제품의 맛, 조리 방식, 재료 품질 등을 강조하여 홍보












일본 시장에 진출한 경쟁기업은 제품 홍보 시 주로 제품의 맛과 조리 방식을 강조한 문구를 활용하는 것으로 조사됨. 제품 맛을 강조한 문구로는 '매콤달콤', '매운' 등을 많이 사용함. 조리 방식으로는 간단하게 조리 할 수 있다는 것을 강조하였으며, 관련 문구로는 '간편하게 즐기는', '언제 어디서나 맛있게', '간단한 조리', '간단! 레인지로 3분' 등이 있음. 제품의 품질로는 '우리 쌀떡', '자연의 좋은 재료 그대로', '국산 멍쌀' 등의 문구를 활용하는 것으로 확인됨

[표 2.2] 일본 즉석 떡볶이 경쟁기업 현황

경쟁사	진출 채널	홍보 채널	홍보문구
B사	<ul style="list-style-type: none"> 오프라인 매장 <ul style="list-style-type: none"> - 돈키호테 - 간코쿠히로바 - 소우루이치바 온라인 매장 <ul style="list-style-type: none"> - 야후쇼핑 - 아마존 - 라쿠텐 	<ul style="list-style-type: none"> 자사 홈페이지 (일본) 	<ul style="list-style-type: none"> - 한류 - 이웃나라의 문화를 즐겨보자 - 매콤달콤하게 불닭소스의 떡볶이 - 간편하게 즐기는 매운 떡볶이 - 간편하게 즐기는 카르보나라 불닭의 깊은 맛 - 까르보나라 불닭볶음면의 맛 - 우리 쌀떡으로 만든 쫄깃쫄깃한 맛
C사	<ul style="list-style-type: none"> 오프라인 매장 <ul style="list-style-type: none"> - 간코쿠히로바 온라인 매장 <ul style="list-style-type: none"> - 야후쇼핑 - 아마존 - 라쿠텐 	<ul style="list-style-type: none"> 자사 홈페이지 (일본) 	<ul style="list-style-type: none"> - 한국 포장마치의 맛 - 매콤달콤 입맛 저격 - 멈출 수 없는 매운맛 - 부드러운 치즈 맛의 정석 - 매콤달콤 짜장소스에 라면사리로 더 푸짐하게 - 간단! 전자레인지로 3분
D사	<ul style="list-style-type: none"> 오프라인 매장 <ul style="list-style-type: none"> - 소우루이치바 온라인 매장 <ul style="list-style-type: none"> - 야후쇼핑 - 라쿠텐 	<ul style="list-style-type: none"> 자사 홈페이지 (일본) 	<ul style="list-style-type: none"> - 한번 먹으면 계속 먹고 싶은 매콤한 떡볶이 - 언제 어디서나 맛있게! - 매운 오리지널 떡볶이
F사	<ul style="list-style-type: none"> 오프라인 매장 <ul style="list-style-type: none"> - 간코쿠히로바 - 소우루이치바 온라인 매장 <ul style="list-style-type: none"> - 야후쇼핑 - 아마존 - 라쿠텐 	<ul style="list-style-type: none"> 자사 홈페이지 (일본) 	<ul style="list-style-type: none"> - 맛의 우수한 원천으로 집에서 먹는 밥상처럼 즐거움과 감동을 선사 - 라면 x 떡볶이의 맛있는 콜라보레이션 (탱탱한 어묵이 들어있어요!) - 매콤하고 깔끔한 짬뽕의 맛 - 간단한 조리
E사	<ul style="list-style-type: none"> 오프라인 매장 <ul style="list-style-type: none"> - 간코쿠히로바 온라인 매장 <ul style="list-style-type: none"> - 야후쇼핑 - 아마존 - 라쿠텐 	<ul style="list-style-type: none"> 자사 홈페이지 (글로벌) 	<ul style="list-style-type: none"> - 쌀떡으로 만든 - 자연의 좋은 재료를 그대로 - 언제 어디서나 즐길 수 있는 - 매운 까르보나라 맛
유우키 (Youki)	<ul style="list-style-type: none"> 오프라인 매장 <ul style="list-style-type: none"> - 세이유 온라인 매장 <ul style="list-style-type: none"> - 자사 홈페이지 - 야후쇼핑 - 아마존 - 라쿠텐 	<ul style="list-style-type: none"> 자사 홈페이지 SNS 플랫폼 <ul style="list-style-type: none"> - 페이스북 - 인스타그램 	<ul style="list-style-type: none"> - 본고장 한국의 맛을 가정에서 - 한국의 인기 포장마차 요리 떡볶이를 간편하게 즐길 수 있는 세트 - 국산 맹살 사용 - 빠른 조리 시간

자료: 일본 진출 즉석 떡볶이 제조기업 6개사 분석

3. 일본 즉석 떡볶이 경쟁기업 세부정보

동일품목 종류	① B사											
① 불닭떡볶이 (ブルダック炒トッポッキ) 	기업 기본 정보	<table border="1"> <tr> <td>기업명</td> <td>B사</td> </tr> <tr> <td>위치</td> <td>대한민국 서울특별시 성북구</td> </tr> <tr> <td>직원 수</td> <td>약 1,600여 명</td> </tr> <tr> <td>규모</td> <td>14)동일품목 수</td> </tr> <tr> <td>설립년도</td> <td>1961년</td> </tr> </table>	기업명	B사	위치	대한민국 서울특별시 성북구	직원 수	약 1,600여 명	규모	14)동일품목 수	설립년도	1961년
기업명		B사										
위치		대한민국 서울특별시 성북구										
직원 수	약 1,600여 명											
규모	14)동일품목 수											
설립년도	1961년											
② 까르보 불닭떡볶이 (カルポブルダック炒トッポッキ) 	기업 진출 채널	<table border="1"> <tr> <td>제품명</td> <td>불닭떡볶이 (ブルダック炒トッポッキ)</td> </tr> <tr> <td>용량</td> <td>185g</td> </tr> <tr> <td>가격</td> <td>429엔¹⁵⁾ (4,879원)</td> </tr> <tr> <td>제품 종류</td> <td>즉석 떡볶이</td> </tr> </table>	제품명	불닭떡볶이 (ブルダック炒トッポッキ)	용량	185g	가격	429엔 ¹⁵⁾ (4,879원)	제품 종류	즉석 떡볶이		
제품명		불닭떡볶이 (ブルダック炒トッポッキ)										
용량		185g										
가격	429엔 ¹⁵⁾ (4,879원)											
제품 종류	즉석 떡볶이											
자료: 일본 전자상거래 웹사이트	<table border="1"> <tr> <td>〈오프라인 매장〉</td> <td rowspan="3">  </td> </tr> <tr> <td>돈키호테</td> </tr> <tr> <td>간코쿠히로바 소우루이치바</td> </tr> <tr> <td>〈온라인 매장〉</td> <td rowspan="3">  </td> </tr> <tr> <td>야후쇼핑</td> </tr> <tr> <td>아마존 라쿠텐</td> </tr> </table>	〈오프라인 매장〉		돈키호테	간코쿠히로바 소우루이치바	〈온라인 매장〉		야후쇼핑	아마존 라쿠텐			
〈오프라인 매장〉												
돈키호테												
간코쿠히로바 소우루이치바												
〈온라인 매장〉												
야후쇼핑												
아마존 라쿠텐												
기업 홍보 채널		<ul style="list-style-type: none"> 자사 홈페이지 (일본) 기업 소개 및 홍보 제조 공정, 인증 판매 제품 정보 (불닭볶음면) 캐릭터 소개 레시피 동영상 제공 										
홍보문구 ¹⁶⁾	 	<ul style="list-style-type: none"> 한류 - 이웃나라의 문화를 즐겨보자 매콤달콤하게 불닭소스의 떡볶이 간편하게 즐기는 매운 떡볶이 간편하게 즐기는 카르보나라 불닭의 깊은 맛 까르보나라 불닭볶음면의 맛 우리 쌀떡으로 만든 쫄깃쫄깃한 맛 										

사진자료: 현지 조사원 자료, 야후쇼핑/아마존/라쿠텐 웹사이트

14) 반조리/즉석 떡볶이 혹은 라볶이 제품을 동일품목으로 분류함
 15) 100엔= 1,137.32원(2020.07.01, KEB 하나은행 매매기준율 적용)

●
동일품목 종류

① 매콤달콤 떡볶이
(カップトッポギ 甘辛味)



② 더 매운 떡볶이
(カップトッポギ タッカルビ味)



③ 고소치즈 떡볶이
(カップトッポギ チーズ味)



④ 즉석 라볶이
(即席 ラップッキ)



⑤ 즉석 짜장 라볶이
(即席 ジャジャン ラップッキ)



자료: 일본 전자상거래 웹사이트

② C사

		기업명	C사
기업 기본 정보	위치	대한민국 서울특별시 서초구	
	직원 수	약 3,300여 명	
	규모	동일품목 수	5개
기업 진출 채널	설립년도	1969년	
	제품명	매콤달콤 떡볶이 (カップトッポギ 甘辛味)	
		용량	120g
가격		279엔 (3,173원)	
기업 진출 채널	제품 종류	즉석 떡볶이	
	제품명	매콤달콤 떡볶이 (カップトッポギ 甘辛味)	
		용량	120g
가격		324엔 (3,685원)	
기업 홍보 채널	제품 종류	즉석 떡볶이	
	기업 홍보 채널	〈오프라인 매장〉 간코쿠히로바	
		〈온라인 매장〉 야후쇼핑 아마존 라쿠텐	
기업 홍보 채널			<ul style="list-style-type: none"> 자사 홈페이지 (일본) 기업 소개 및 홍보 판매 제품 소개 온라인 브로셔 제공
홍보문구17)	홍보문구17)		<ul style="list-style-type: none"> 한국 포장마차의 맛 매콤달콤 입맛 저격 멈출 수 없는 매운맛 부드러운 치즈 맛의 정석 매콤달콤 짜장소스에 라면사리도 더 푸짐하게 간단! 레인지로 3분
			
			

사진자료: 현지 조사원 자료, 야후쇼핑/아마존/라쿠텐 웹사이트

16) 전자상거래 홈페이지 (야후쇼핑/아마존/라쿠텐) 참고

●
동일품목 종류

① 뽀끼뽀끼
(Poki Poki)



② 뽀끼뽀끼 까르보나라
(Poki Poki カボナーラ)



③ 뽀끼뽀끼 매운맛
(Poki Poki 激辛)



자료: 일본 전자상거래 웹사이트

③ D사

		기업명	D사
기업 기본 정보	위치	대한민국 대구광역시 달성군	
	직원 수	약 20여 명	
	규모	동일품목 수	3개
	설립년도	1983년	
기업 진출 채널	〈오프라인 매장〉 소우루이치바	제품명	뽀끼뽀끼 (Poki Poki)
		용량	120g
	〈온라인 매장〉 야후쇼핑 라쿠텐	가격	257엔 (2,923원)
		제품 종류	즉석 떡볶이
기업 홍보 채널	〈온라인 매장〉 야후쇼핑 라쿠텐	제품명	뽀끼뽀끼 (Poki Poki)
		용량	240g (120g*2개입)
	자사 홈페이지 (일본) - 기업 소개 및 홍보 - 판매 제품 소개 - 온라인 브로셔 제공	가격	600엔 (6,824원)
		제품 종류	즉석 떡볶이
홍보문구	자사 홈페이지 (일본) - 기업 소개 및 홍보 - 판매 제품 소개 - 온라인 브로셔 제공	<ul style="list-style-type: none"> • SNS 플랫폼 (유튜브) - 제품 홍보 동영상 	
		홍보문구	<ul style="list-style-type: none"> • 한번 먹으면 계속 먹고 싶은 매콤한 떡볶이 • 언제 어디서나 맛있게! • 매운 오리지널 떡볶이

사진자료: 현지 조사원 자료, 야후쇼핑/아마존/라쿠텐 웹사이트

17) 전자상거래 홈페이지 (야후쇼핑/아마존/라쿠텐) 참고

●
동일품목 종류

① 하바네로 떡볶이
(ハバネロ トッポキ&ヌードル)



② 짜장 떡볶이
(ジャジャン トッポキ&ヌードル)



③ 매운 떡볶이
(ピリ辛 トッポキ&ヌードル)



④ 오징어 짬뽕 맛 국물라볶이
(スーブラッポッキ)



⑤ 매콤달콤 국물라볶이
(スーブラッポッキ(旨辛味))



⑥ 짜파게티 맛 국물라볶이
(スーブラッポッキ(チャパゲティ味))



자료: 일본 전자상거래 웹사이트

④ F사

		기업명	F사
기업 기본 정보	위치	대한민국 서울특별시 동작구	
	직원 수	약 5,200여 명	
	규모	동일품목 수	6개
	설립년도	1965년	
기업 진출 채널	제품명	하바네로 떡볶이 (ハバネロ トッポキ&ヌードル)	
	용량	132g	
	가격	266엔 (3,025원)	
	제품 종류	즉석 떡볶이	
기업 홍보 채널	제품명	하바네로 떡볶이 (ハバネロ トッポキ&ヌードル)	
	용량	132g	
	가격	214엔 (2,434원)	
	제품 종류	즉석 떡볶이	
기업 홍보문구	자사 홈페이지 (일본)	<ul style="list-style-type: none"> - 기업 소개 및 홍보 - 식품 안전 - 판매 제품 소개 - 레시피 제공 - 기업 활동 정보 제공 (이벤트) 	
	맛의 우수한 원천으로 집에서 먹는 밥상처럼 즐거움과 감동을 선사	<ul style="list-style-type: none"> - 라면x떡볶이의 맛있는 콜라보레이션 (탱탱한 어묵이 들어있어요!) - 매콤하고 깔끔한 짬뽕의 맛 - 간단한 조리 	

사진자료: 현지 조사원 자료, 야후쇼핑/아마존/라쿠텐 웹사이트

●
동일품목 종류

① 라볶이
(ラップッキ・カップ)



자료: 일본 전자상거래 웹사이트

⑤ E사

기업명		E사	
기업 기본 정보	위치	대한민국 서울특별시 용산구	
	직원 수	약 2,200여 명	
	규모	동일품목 수	1개
	설립년도	1945년	
기업 진출 채널	〈오프라인 매장〉 간코쿠히로바	제품명	라볶이 (ラップッキ・カップ)
		용량	138g
	가격	376엔 (4,276원)	
	제품 종류	즉석 떡볶이	
기업 홍보 채널	〈온라인 매장〉 야후쇼핑 아마존 라쿠텐	제품명	라볶이 (ラップッキ・カップ)
		용량	138g
	가격	380엔 (4,322원)	
	제품 종류	즉석 떡볶이	
홍보문구 ¹⁸⁾		<ul style="list-style-type: none"> 자사 홈페이지 (글로벌) - 기업 소개 - 판매 제품 소개 - 온라인 카탈로그 	
		<ul style="list-style-type: none"> 쌀떡으로 만든 자연의 좋은 재료를 그대로 언제 어디서나 즐길 수 있는 매운 까르보나라 맛 	

사진자료: 현지 조사원 자료, 야후쇼핑/아마존/라쿠텐 웹사이트

18) 전자상거래 홈페이지 (야후쇼핑/아마존/라쿠텐) 참고

<p>동일품목 종류</p> <p>① 툃포기 셋트 (トッポギセット)</p>  <p>자료: 유우키 홈페이지</p>	<p>⑥ 유우키 (Youki)</p>												
	<p>기업 기본 정보¹⁹⁾</p>	<table border="1"> <tr> <td>기업명</td> <td>유우키 (Youki)</td> </tr> <tr> <td>홈페이지</td> <td>www.youki.co.jp</td> </tr> <tr> <td>위치</td> <td>日本国東京都調布市富士見町 1-2-2</td> </tr> <tr> <td>직원 수</td> <td>약 100-250여 명</td> </tr> <tr> <td>규모</td> <td>동일품목 수 1개</td> </tr> <tr> <td>설립년도</td> <td>1974년</td> </tr> </table>	기업명	유우키 (Youki)	홈페이지	www.youki.co.jp	위치	日本国東京都調布市富士見町 1-2-2	직원 수	약 100-250여 명	규모	동일품목 수 1개	설립년도
기업명	유우키 (Youki)												
홈페이지	www.youki.co.jp												
위치	日本国東京都調布市富士見町 1-2-2												
직원 수	약 100-250여 명												
규모	동일품목 수 1개												
설립년도	1974년												
<p>기업 진출 채널</p>	<p>〈오프라인 매장〉 세이유</p> 	<table border="1"> <tr> <td>제품명</td> <td>툃포기 셋트 (トッポギセット)</td> </tr> <tr> <td>용량</td> <td>140g</td> </tr> <tr> <td>가격</td> <td>314엔 (3,571원)</td> </tr> <tr> <td>제품 종류</td> <td>반조리 떡볶이</td> </tr> </table>	제품명	툃포기 셋트 (トッポギセット)	용량	140g	가격	314엔 (3,571원)	제품 종류	반조리 떡볶이			
	제품명	툃포기 셋트 (トッポギセット)											
용량	140g												
가격	314엔 (3,571원)												
제품 종류	반조리 떡볶이												
<p>〈온라인 매장〉 자사 홈페이지 야후쇼핑 아마존 라쿠텐</p> 	<table border="1"> <tr> <td>제품명</td> <td>툃포기 셋트 (トッポギセット)</td> </tr> <tr> <td>용량</td> <td>700g (140g*5개입)</td> </tr> <tr> <td>가격</td> <td>1,555엔 (17,685원)</td> </tr> <tr> <td>제품 종류</td> <td>반조리 떡볶이</td> </tr> </table>	제품명	툃포기 셋트 (トッポギセット)	용량	700g (140g*5개입)	가격	1,555엔 (17,685원)	제품 종류	반조리 떡볶이				
제품명	툃포기 셋트 (トッポギセット)												
용량	700g (140g*5개입)												
가격	1,555엔 (17,685원)												
제품 종류	반조리 떡볶이												
<p>기업 홍보 채널</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 자사 홈페이지 - 기업 소개 및 홍보 - 판매 제품 소개 - 레시피, 맛집 정보 제공 • SNS 플랫폼 (페이스북, 인스타그램) - 제품 소개 및 홍보, 레시피 제공 											
<p>홍보문구</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 본고장 한국의 맛을 가정에서 • 한국의 인기 포장마차 요리 ‘떡볶이’를 간편하게 즐길 수 있는 세트 • 국산 맵쌀 사용 • 빠른 조리 시간 											

사진자료: 현지 조사원 자료, 유우키 홈페이지, 야후쇼핑/아마존/라쿠텐 웹사이트

19) 유우키(Youki) 홈페이지 (www.youki.co.jp)

IV. 바이어인터뷰(Buyer Interview)

- Interview ① 간코쿠히로바(韓国広場)
- Interview ② 손짱(ソンちゃん)
- Interview ③ 교산자판(巨山ジャパン)
- Interview ④ 하치도우쇼우지(八道商事)
- Interview ⑤ 쇼쿠타쿠오우엔타이(食卓応援隊)

Interview ① 간코쿠히로바 (韓国広場)

간코쿠히로바
(韓国広場)

전문가 소속

간코쿠히로바
(韓国広場)
유통업체

전문가 정보

Mr. Joo
(Manager)

20)

장터 韓国広場

The screenshot shows the website interface with a search bar and a shopping cart icon. The main banner features 'skin holic' cat patches. Below are several product listings:

- 車道 即席ラップッキ 404g (2人前)**: 658円, 6포인트, 4.00 (3件)
- 東遠 即席ジャンラップッキ 372g (2人前)**: 658円, 6포인트
- 宗家 純米トッポキ 1kg**: 485円, 4포인트, 4.65 (2件)
- ヘテ ヨポッキラップッキ 260g (2人分)**: 564円, 5포인트
- ベクソル もち米ホットクミックス 270g**: 408円, 4포인트, 4.67 (3件)
- 新羅 餅盛り合わせ大 300g**: 882円, 8포인트, 3.63 (3件)

간코쿠히로바(韓国広場) Manager, Mr. Joo

간코쿠히로바는 한국 식품 전문 유통업체로, 주로 한국 음식, 한국 화장품 및 가정용품을 취급함. 식품 중에서는 가공식품뿐 아니라 깻잎, 청양고추 등 신선 제품과 삼겹살 등의 육류제품을 판매하고 있는 것으로 확인됨. 도쿄 내 1개 오프라인 매장을 운영하고 있으며 온라인 쇼핑몰을 통해서도 상품을 배송받을 수 있음

20) 사진자료: 간코쿠히로바(韓国広場) 판매 페이지 (www.shopping.geocities.jp)



가격	2,500원
----	--------

용량	120g
----	------

포장	종이컵
----	-----

Q1. 바이어 취급 떡볶이의 평균 가격은 어떻게 되나요?

즉석 제품 기준으로 평균 250엔(약 2,843원)에서 300엔(약 3,412원) 사이에서 판매되고 있으며 보통 소비자들은 200엔(약 2,275원)대의 저렴한 제품을 가장 선호합니다. 떡볶이 제품의 경우, 용량이 다른 브랜드보다 많거나 맛이 특별하지 않은 이상 제품 가격이 200엔(약 2,275원)이 넘어가면 비싸다고 인식되는 경향이 있습니다.

Q2. 현지 소비자가 선호하는 떡볶이 용량은 어떻게 되나요?

일반적인 즉석 제품은 120-130g의 용량으로 판매되고 있으며 해당 용량의 제품이 소비자들 사이에서 가장 일반적으로 많이 팔리고 있습니다. 1인분씩 간편하게 먹을 수 있는 적절한 용량이기 때문에 현지 소비자들 사이에서 수요가 높은 편입니다. A사의 제품은 120g의 용량을 제공하고 있으므로 적정 수준이라고 판단됩니다.

Q3. 현지에서 가장 인기 있는 떡볶이 제품은 무엇인가요?

매운맛 떡볶이가 유행했을 때, 젊은 여성층 고객들 사이에서 매운맛 떡볶이 제품이 인기가 있었으나 보편적으로 보면 치즈 맛 떡볶이가 가장 인기가 많은 편입니다. 현지에서는 직접 조리해 먹는 반조리 떡볶이 제품보다는 즉시 간편하게 섭취할 수 있는 즉석 제품이 더 인기가 많은 편이며, 이 외에 일본에 거주하는 한국인들은 집에서 조리해 먹기 위해 떡볶이 떡을 구매하기도 합니다.

Q4. 일본 현지인의 떡볶이에 대한 생각은 어떤가요?

일본에서 떡볶이는 한류를 좋아하는 어린 여성층 사이에서 인기가 많은 제품이라는 이미지가 있습니다. 최근에는 짜장 맛, 더 매운맛 등 다양한 종류의 떡볶이가 출시되면서 폭넓은 선택지로 인해 떡볶이의 수요가 더욱 높아지고 있습니다. 한류도 계속되고 있어 꾸준한 인기가 있을 것으로 보입니다.

Q5. 현지의 떡볶이 주 소비층은 누구인가요?

주로 20대에서 30대 사이의 젊은 여성층의 소비자들 사이에서 가장 많이 구매합니다. 일본에 거주하는 한국인의 경우 연령이나 성별에 상관없이 떡볶이를 소비하는 편이며 이 경우에는 즉석 제품보다는 떡볶이 반조리 재료의 수요가 높은 편입니다.

Interview ② 손짱 (ソンちゃん)

● 손짱
(ソンちゃん)

전문가 소속

손짱
(ソンちゃん)
유통업체

전문가 정보

Mr. Son
(Communication
Sales Manager)

21)



会社概要 | お買い物ガイド | カートを見る | メルマガ | プライバシーポリシー | お問い合わせ



新型コロナウイルス対策に伴う
発送遅延のお知らせ

新型コロナウイルス感染症拡大の影響で、仕入先やメーカーからの供給が円滑に行われていない状況です。通常時に比べ欠品や発送の遅延が予想されます。
入荷次第順次発送になります。
お客さまには多大なご不便をおかけしますが、何卒ご理解、ご承諾を賜りますようお願い申し上げます。

ソンちゃんスタッフ一同



Valentine's dissemination Baramaki's chocolate-in-place handing...

1,280 yen
12 points
free shipping



★ Topoggi Set ★ Topoggi 600 + Matsurusu Sauce 150g / Matsu...

920 yen
9 points
free shipping



NEW Yopoki Yopoki Toppokki Sweet and Spicy 280g (for 2 people...)

1,080 yen
10 points



Shindandong Topoggi Sweets 14 bags X 1SET Korea's original 'Shi...

2,180 yen
21 points



Valentine's Barramaki Baramaki Guri Choco Distributing Workplac...

1,330 yen
13 points
free shipping



[Hete] Honey Butter Chip New Hete Korean Potato Snack Chips C...

3,780 yen
37 points

손짱 (ソンちゃん)

Communication Sales Manager, Mr. Son

손짱은 소넷또(ソネット) 회사가 운영하는 한국 식품 전문 유통업체로, 주로 한국 가공식품, 신선 제품, 한국 화장품, 가정용품 등을 취급하고 있음. 한국 제품뿐 아니라 일본산 제품 또는 일본 현지에서 재배한 배추를 사용한 김치를 판매하는 것이 특징임. 현재 일본 도쿄 시내에서 1개 매장을 운영하고 있으며 온라인 쇼핑몰을 통해 제품을 배송받을 수 있음



가격 2,500원

용량 120g

포장 종이컵

Q1. 바이어 취급 떡볶이의 평균 가격은 어떻게 되나요?

저희 매장에서 취급하는 즉석 떡볶이 제품의 평균 가격은 1인분 기준으로 250엔(약 2,843원) 정도에 판매되고 있습니다. 소비자들도 보통 200-300엔(약 2,275-3,412원)대의 가격대를 선호하기 때문에 A사 제품의 가격은 합리적인 수준으로 보입니다.

Q2. 현지 소비자들은 어떤 제품 종류와 포장 형태를 선호하나요?

컵으로 포장된 제품이 별다른 조리 없이 간편하게 먹을 수 있다는 장점이 있다 보니 가장 많이 소비되고 있습니다. 이처럼 1인분씩 포장되어 나오는 제품의 수요가 점점 높아지는 추세이며 적정 용량은 130g에서 150g로 판단됩니다. 이와 비교했을 때 A사 제품의 크기와 용량은 비교적 적은 편에 속합니다.

Q3. 현지인은 떡볶이를 주로 한식당에서 혹은 집에서 조리해서 먹나요?

떡볶이를 즐겨 먹는 사람 중에서는 집에서 조리해 먹는 사람도 많은 편입니다. 떡볶이는 별다른 조리 없이 바로 먹을 수 있는 즉석 제품이 시중에 많이 판매되고 있기 때문에 집에서도 쉽게 즐길 수 있다는 이미지가 있습니다. 또한, 한인 식당이 집중적으로 모여있는 신오오쿠보(新大久保) 지역 근처에 갈 일이 있다면 한식당에 가서 떡볶이를 먹는 사람도 많은 편입니다.

Q4. 현지인은 떡볶이 제품을 주로 어디서 구매하나요?

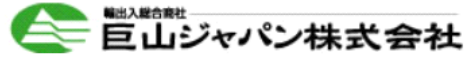
대부분의 고객들은 주로 마트에서 구입하는 것으로 보입니다. 특히 즉석 제품의 경우, 굳이 한인마트가 아니더라도 신주쿠 루미네(新宿ルミネ)나 시부야(渋谷) 등의 도쿄 대형쇼핑몰에서도 쉽게 구할 수 있기 때문에 주변에서 쉽게 찾아볼 수 있는 마트에서 구매합니다.

Q5. 현지에서 떡볶이 주 소비층은 누구인가요?

일본의 현지 소비자들 사이에서는 한국에 관심이 많은 10대에서 20대 여성이 가장 대표적인 주요 소비층입니다. 이 외에도 일본에서 거주하고 있는 한국인들도 주 소비층이며, 그 사이에서도 20대 여성이 가장 많이 떡볶이 제품을 구매하는 것으로 확인됩니다.

21) 사진자료: 손짱(ソンちゃん) 판매 페이지 (store.shopping.yahoo.co.jp/sonet/)

Interview ③ 교산자판 (巨山ジャパン)



교산자판 (巨山ジャパン)

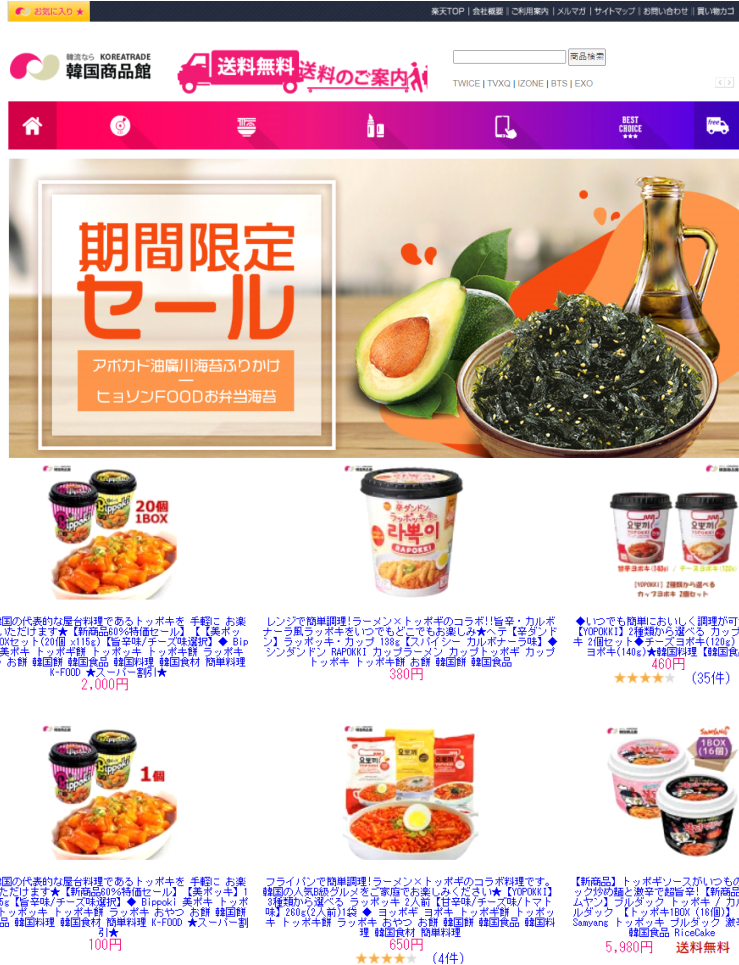
전문가 소속

교산자판 (巨山ジャパン) 무역업체

전문가 정보

Mr. Kim (Internet Store Operator)

22)



교산자판 (巨山ジャパン) Internet Store Operator, Mr. Kim

교산자판은 1997년에 설립된 무역회사로 웹상에서 여러 쇼핑물을 운영하며 주로 한국에서 수입한 상품을 판매함. 그 중, 일본 라쿠텐에 입점한 간코쿠소우힌칸(韓国商品館) 인터넷 쇼핑몰에서 한국 식품, 한국 화장품, 가정용품 등을 판매하고 있으며, 한국 내 유명한 아이돌 그룹 앨범 및 굿즈를 판매하는 것이 특징임

22) 사진자료: 교산자판(巨山ジャパン) 홈페이지 (www.geosan.jp), 간코쿠소우힌칸(韓国商品館) 판매 페이지 (www.rakuten.ne.jp/gold/koreatrade)



가격	2,500원
----	--------

용량	120g
----	------

포장	종이컵
----	-----

Q1. 바이어 취급 떡볶이의 평균 가격은 어떻게 되나요?

저희 매장에서는 주로 즉석 제품을 취급하고 있으며 떡볶이 즉석 제품의 평균 가격은 개당 300엔(약 3,412원)대 정도에 판매되고 있습니다. 매장 방문 소비자들의 경우 주로 200엔(약 2,275원)에서 300엔(약 3,412원) 사이 가격대의 제품을 선호하는 것으로 보입니다. 이와 같은 기준에서 보았을 때, A사 제품의 가격은 비교적 저렴한 편에 속합니다.

Q2. 현지 소비자들은 어떤 제품 종류와 포장 형태를 선호하나요?

현지 소비자들은 1인분에 100-150g 사이로 나오는 즉석 제품을 가장 선호하는 편입니다. 떡볶이 제품은 대부분 내부가 폴리에스테르 처리가 된 종이컵 포장 형태를 사용하기 때문에 이와 같은 형태가 가장 일반적이며 이는 떡볶이 제품을 섭취하고 용기를 간편하게 처리할 수 있다는 장점이 있어 소비자들이 가장 많이 구매하는 편입니다.

Q3. 일본 현지인의 떡볶이에 대한 생각은 어떤가요?

주로 10대에서 20대의 젊은 층 사이에서 인기가 많은 느낌입니다. 한국 드라마나 예능과 같은 한국 방송 프로그램이 꾸준히 인기가 있어 앞으로도 떡볶이의 인기는 지속 될 것으로 보입니다. 특히 떡볶이는 한식 중에서도 유명한 편이며 주변 마트에서 쉽게 접할 수 있어 다른 한식에 비해 인지도가 높습니다. 최근에는 떡볶이 제품이 다양한 맛으로 출시되면서 다양한 입맛의 소비자층을 공략할 수 있게 되어 떡볶이 시장이 커질 것으로 전망됩니다.

Q4. 현지인은 떡볶이 제품을 주로 어디에서 구매하나요?

떡볶이 제품 하면 가장 먼저 떠오르는 곳은 한인마트입니다. 하지만 주기적으로 자주 떡볶이를 먹는 사람들은 인터넷으로 주문하는 경우가 더 많습니다. 오프라인의 경우에도 요즘에는 굳이 한인마트가 아니어도 주변에서 쉽게 접할 수 있는 대형마트나 쇼핑몰에서도 판매하고 있어 다양한 채널을 통해 구매할 수 있습니다.

Interview ④ 하치도우쇼우지 (八道商事)

하치도우쇼우지
(八道商事)

전문가 소속

하치도우쇼우지
(八道商事)
유통업체

전문가 정보

Mr. Kim
(Manager)

23)

The screenshot shows the Hachidoushouji website interface. At the top, there's a navigation bar with 'ホーム', '商品一覧', 'このショップについて', 'ご利用ガイド', and 'お問い合わせ'. Below the navigation, there's a promotional banner for BT21 Mini Hand Fans. The main content area displays several product listings with images and descriptions in Japanese. The products include:

- お遊び3個セット**: A set of three instant noodle cups. Price: 660円(税込).
- チーズトッポキ**: Cheese Tteokbokki. Price: 252円(税込).
- 新羅トック餅**: Shinra Ttokpuk. Price: 951円(税込).
- 新羅トック餅**: Shinra Ttokpuk. Price: 511円(税込).
- 宗家トック餅**: Joseon Ttokpuk. Price: 499円(税込).
- 宗家トック餅**: Joseon Ttokpuk. Price: 297円(税込).
- 新羅トック餅**: Shinra Ttokpuk. Price: 511円(税込).
- 当店おすすめ**: Recommended products. Price: 565円(税込).

하치도우쇼우지(八道商事) Manager, Mr. Kim

하치도우쇼우지는 한국 식품 및 식재료 전문 유통업체로 주로 한국 음식, 화장품, 잡화 등을 취급하고 있음. 가공식품뿐 아니라 반찬, 젓갈 등 한국 특색의 다양한 식품과 야채, 곡물 등의 신선식품을 판매함. 한국에서 직수입한 재료 또는 식기 등의 잡화를 온라인 판매 및 정보 제공을 하고 있으며, 이 외에도 게시판을 통해 커뮤니티를 형성하는 등 다양한 목적으로 온라인 물을 운영하는 것이 특징임

23) 사진자료: 하치도우쇼우지(八道商事) 판매 페이지 (www.paldo.co.jp)



가격	2,500원
----	--------

용량	120g
----	------

포장	종이컵
----	-----

Q1. 바이어 취급 떡볶이의 평균 가격은 어떻게 되나요?

제품의 브랜드 및 종류에 따라 가격은 상이하지만 일반적으로 즉석 제품은 개당 200엔(약 2,275원)대 초반, 반조리 제품은 2인분 기준으로 700엔(약 7,961원)대 정도에 판매되고 있습니다. 컵 용기에 포장된 즉석 제품은 주로 200엔(약 2,275원)대의 제품이 소비자들 사이에서 가장 인기가 있습니다.

Q2. 바이어가 선호하는 떡볶이 용량은 어떻게 되나요?

현지인들 사이에서는 반조리 제품보다는 바로 간편하게 섭취할 수 있는 즉석 제품의 수요가 더욱 높기 때문에 즉석 식품 기준으로 120-150g 정도가 가장 적당하다고 생각합니다. A사 제품은 120g으로 비교적 적정 용량에 판매되고 있는 것으로 보입니다.

Q3. 현지에서 가장 인기있는 떡볶이 제품은 무엇인가요?

특정 브랜드가 바로 떠오르지는 않지만, 전반적으로 컵 포장 형태로 판매되는 즉석 떡볶이 제품이 가장 수요가 많습니다. 또한, 맛을 기준으로 보았을 때 일본인 중에서는 매운 제품을 잘 못 먹는 사람이 많아 매운맛보다는 치즈 맛의 떡볶이가 인기가 높은 것으로 확인됩니다.

Q4. 현지인은 떡볶이를 주로 한식당에서 혹은 집에서 조리해 먹나요?

일본 현지인들은 집에서 조리해 먹기보다는 즉석 제품으로 간편하게 먹는 것을 더욱 선호합니다. 한식당을 방문하여 떡볶이를 먹는 경우도 있지만, 매장에서 판매하는 떡볶이는 가격대가 높으므로 단체로 방문하거나, 주로 한국인 친구 또는 가족이 있는 경우에 한식당을 찾는 것이 일반적입니다.

Q5. 현지에서 떡볶이의 주 소비층은 누구인가요?

보통 일본에 거주하는 한국인들이 구매하는 편이며, 그중에서도 중년층 소비자들은 보통 떡볶이 떡과 양념을 따로 구매하는 경우가 많습니다. 저희 매장에서 취급하고 있는 레토르트 제품의 경우, 10대에서 20대 여성층이 가장 대표적인 주 소비층입니다.

Interview ⑤ 쇼쿠타쿠오우엔타이 (食卓応援隊)

쇼쿠타쿠오우엔타이 (食卓応援隊)

전문가 소속

쇼쿠타쿠오우엔타이 (食卓応援隊)
유통업체

전문가 정보

Mr. Kim
(Communication Business Department)



24)



쇼쿠타쿠오우엔타이(食卓応援隊) Communication Business Department, Mr. Kim

쇼쿠타쿠오우엔타이는 주식회사 코토라 무역기업 소속으로, 주로 한국 식품, 음료, 조미료, 화장품, 잡화점 등을 취급하고 있음. 라쿠텐에 입점하여 있는 온라인 쇼핑몰을 통해 상품을 구매할 수 있으며 일부 지역을 제외한 전역에 무료배송 서비스를 제공하고 있음. 가공식품뿐 아니라 고추, 대추 등 각종 한국의 직수입 채소 등을 구매할 수 있는 것이 특징임

24) 사진자료: 쇼쿠타쿠오우엔타이(食卓応援隊) 판매 페이지 (www.rakuten.ne.jp/gold/auc-syoku/)



가격	2,500원
----	--------

용량	120g
----	------

포장	종이컵
----	-----

Q1. 바이어 취급 떡볶이의 평균 가격은 어떻게 되나요?

저희 매장에서 취급하고 있는 떡볶이 제품은 즉석 제품 기준 개당 300엔(약 3,412원) 정도에 판매되고 있습니다. 제품 가격의 범위는 70엔(약 796원)대부터 300엔(약 3,412원)대 후반대까지 다양하게 판매되고 있지만, 그중에서 소비자들은 일반적으로 200-300엔(약 2,275-3,412원)대의 제품을 가장 많이 구매하고 있습니다.

Q2. 바이어가 선호하는 떡볶이 용량은 어떻게 되나요?

즉석 떡볶이 제품의 경우 1인분 기준 130g 정도 용량의 제품이 가장 인기가 많으며 반조리 제품 또한 일반적으로 1인분 기준 130-150g 용량이 가장 많이 판매되고 있습니다. 최근에는 반조리 제품도 다양하게 출시되면서 2인분 용량의 제품을 찾는 고객들이 증가하고 있어 1-2인분 용량의 제품을 가장 선호하여 취급하고 있습니다.

Q3. 현지인은 떡볶이를 주로 한식당에서 혹은 집에서 조리해서 먹나요?

집에서 조리한다 하더라도 간편하게 조리할 수 있는 즉석 제품이 가장 많을 것으로 예상합니다. 한국에서 거주해본 경험이 있지 않은 이상 재료를 구매해서 요리해 먹기가 쉽지 않기 때문에 주로 즉석 제품을 먹거나 한식당을 방문해서 조리된 떡볶이를 사 먹는 경향이 있습니다.

Q4. 현지인은 떡볶이 제품을 주로 어디서 구매하나요?

떡볶이 재료를 구매하고자 할 때는 한인마트를 방문하는 것이 대부분입니다. 다만 즉석 떡볶이 제품의 경우 주로 시내에 있는 대형소형몰 또는 마트에도 갖춰져 있으므로 특정 매장 또는 장소에 구애받지 않고 쉽게 구매할 수 있습니다.

Q4. 현지에서 떡볶이의 주 소비층은 누구인가요?

여성 소비자가 주 소비층이며 연령대는 다양한 편입니다. 즉석 제품의 경우 중년층보다는 10대에서 30대가 즐겨 먹는 경향이 있지만, 일본에서 거주하는 한국인의 경우 연령대에 상관없이 반조리 식품 또는 떡볶이의 재료를 따로 구매하여 떡볶이를 소비하는 것이 일반적입니다.

V. 경쟁력파악(Competitiveness)

1. 제품 경쟁력 검증
2. 벤치마킹 제품 분석
3. 기업 마케팅 벤치마킹

1. 제품 경쟁력 검증

1) 제품 가격

경쟁제품(제조사)

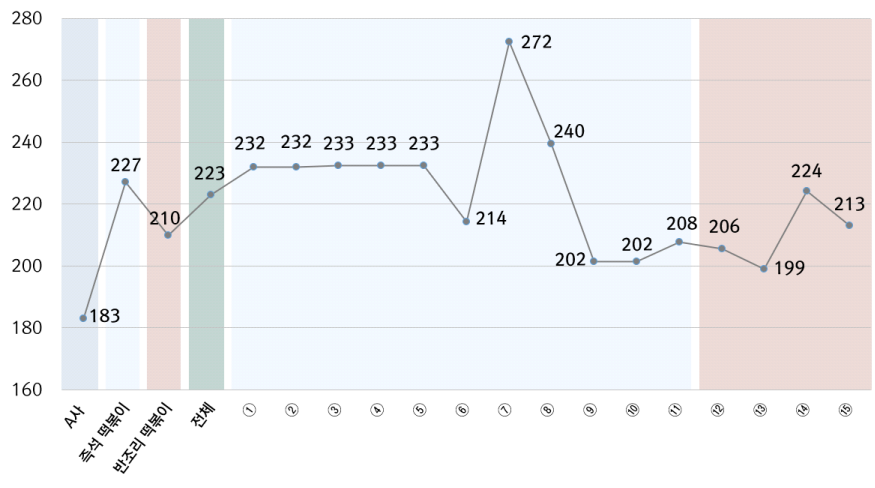
- ① 불닭떡볶이 (B사)
- ② 까르보 불닭떡볶이 (B사)
- ③ 매콤달콤 떡볶이 (C사)
- ④ 더 매운 떡볶이 (C사)
- ⑤ 고소치즈 떡볶이 (C사)
- ⑥ 뽕끼뽕끼 (D사)
- ⑦ 라볶이 (E사)
- ⑧ 라볶이 (먹방)
- ⑨ 허바네로 떡볶이 (F사)
- ⑩ 짜장 떡볶이 (F사)
- ⑪ 매운 떡볶이 (F사)
- ⑫ 오징어 짬뽕 맛 국물라볶이 (F사)
- ⑬ 매콤달콤 국물라볶이 (F사)
- ⑭ 툇포기 셋트 (유우키)
- ⑮ 툇포기 (모란농)

▶ A사 제품 100g 당 가격, 경쟁제품 평균 대비 저렴한 편

A사 제품의 100g 당 가격은 183엔(약 2,081원)²⁵⁾²⁶⁾으로 경쟁제품 15개의 평균 100g 당 가격 233엔(약 2,536원) 대비 약 21.9% 저렴한 편임. 제품 종류별 평균 100g 당 가격은 즉석 떡볶이 제품이 227엔(약 2,582원)으로 A사 제품 대비 44엔(약 500원) 저렴하며 반조리 떡볶이 제품이 210엔(약 2,388원)으로 A사 제품 대비 약 27엔(약 307원) 비싼 것으로 조사됨

[표 3.1] 일본 즉석 떡볶이 가격 경쟁력 분석

(단위: 엔)



25) 100엔= 1,137.32원(2020.07.01, KEB 하나은행 매매기준율 적용)

26) A사 제품 100g 당 가격 183엔(A사 제품 엔 가격 220엔을 총 용량으로 나눈 후 100을 곱한 값에 소수점을 반올림한 값 (약 2,081원))

2) 제품 용량

경쟁제품(제조사)

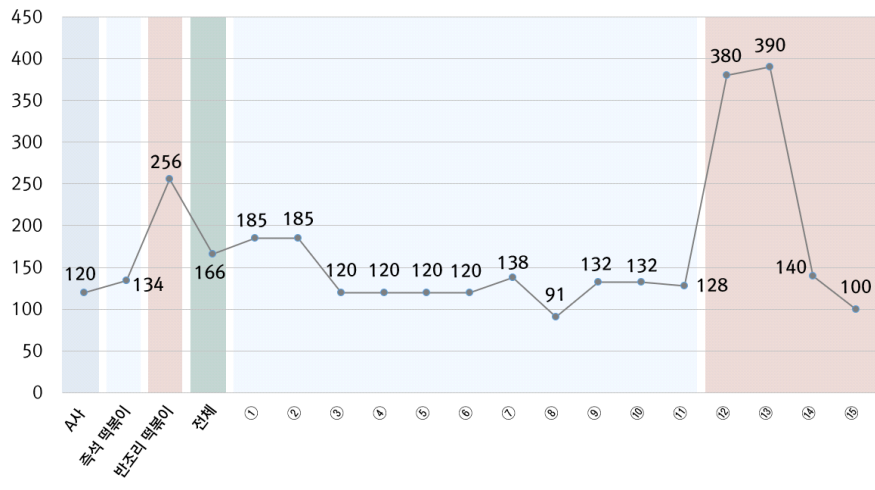
- ① 불닭떡볶이 (B사)
- ② 까르보 불닭떡볶이 (B사)
- ③ 매콤달콤 떡볶이 (C사)
- ④ 더 매운 떡볶이 (C사)
- ⑤ 고소치즈 떡볶이 (C사)
- ⑥ 뽀끼뽀끼 (D사)
- ⑦ 라볶이 (E사)
- ⑧ 라볶이 (먹방)
- ⑨ 허바네로 떡볶이 (F사)
- ⑩ 짜장 떡볶이 (F사)
- ⑪ 매운 떡볶이 (F사)
- ⑫ 오징어 짬뽕 맛 국물라볶이 (F사)
- ⑬ 매콤달콤 국물라볶이 (F사)
- ⑭ 톳포기 셋토 (유우키)
- ⑮ 톳포기 (모란봉)

▶ A사 제품 용량, 경쟁제품 평균 대비 적은 편

A사 제품의 용량은 120g으로 경쟁제품 15개의 평균 용량 약 166g에 비해 약 38% 적은 편임. 제품 종류별 평균 용량은 즉석 떡볶이 제품이 134g으로 가장 적으나 A사 제품 대비 여전히 14g 많은 것으로 확인됨. 이 외, 반조리 떡볶이의 평균 용량은 256g으로 일부 제품이 2인분 용량으로 구성되어 있어 비교적 높게 측정되었으며 A사 제품 대비 2배 이상 많은 것으로 조사됨

[표 3.2] 일본 즉석 떡볶이 용량 경쟁력 분석

(단위: g)

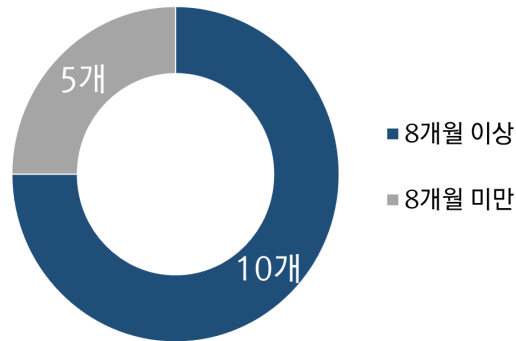


3) 유통기한

▶ 경쟁제품 15개 중 10개, 유통기한 8개월 이상

일본에서 판매되고 있는 즉석 떡볶이 경쟁제품 15개의 유통기한을 조사한 결과, 경쟁제품 15개 중 10개 제품의 유통기한이 8개월 이상인 것으로 조사됨. 유통기한 8개월 이상의 10개 제품 중, 유통기한 8개월 제품이 1개, 10개월 제품 5개, 12개월 제품 4개인 것으로 확인됨. 이 외 5개 제품은 유통기한 6개월로 짧은 편에 속하며, 15개 제품의 평균 유통기한인 9.1개월에 비해 34% 짧은 수준으로 파악됨

[표 3.3] 일본 즉석 떡볶이 제품 유통기한 경쟁력 분석

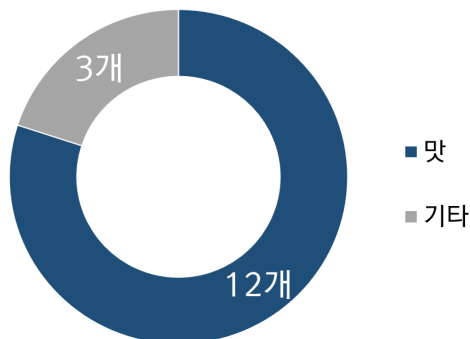


4) 홍보문구

▶ 경쟁제품 15개 중 12개, 맛을 강조한 홍보문구 사용

일본에서 판매되고 있는 즉석 떡볶이 경쟁제품 15개의 제품 맛을 조사한 결과, ‘매콤달콤 입맛 저격’, ‘부드러운 치즈 맛의 정식’, ‘멈출 수 없는 매운맛’ 등의 맛을 강조한 홍보문구를 사용하여 판매하는 것으로 조사됨. 그 외 3개 제품은 ‘한류-이웃나라의 문화를 즐겨보자’, ‘한국의 포장마차에서 대인기’와 같이 한국 문화를 접목한 기타 홍보문구를 사용하는 것으로 조사됨

[표 3.4] 일본 즉석 떡볶이 제품 성분 경쟁력 분석

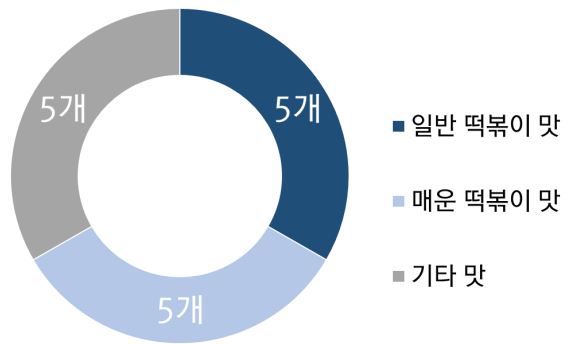


5) 제품 맛

▶ 경쟁제품 15개 중 10개, 매운 떡볶이 맛 및 기타 맛으로 제품 다각화

일본에서 판매되고 있는 즉석 떡볶이 경쟁제품 15개의 제품 맛을 조사한 결과, 즉석 떡볶이 5개 제품이 일반 떡볶이 맛인 것으로 조사됨. 그 외 5개 제품은 매운 떡볶이 맛, 5개 제품은 짜장, 치즈, 닭갈비 맛 등을 포함한 기타 맛으로 다각화된 카테고리의 제품이 판매되는 것으로 확인됨

[표 3.5] 일본 즉석 떡볶이 맛 경쟁력 분석

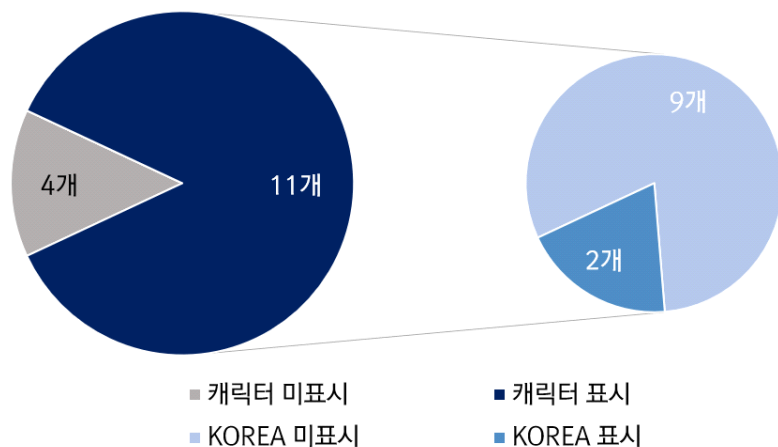


6) 포장 디자인

▶ 경쟁제품 15개 중 9개, 캐릭터를 활용해 제품을 설명하는 포장 디자인 사용

일본에서 판매되고 있는 즉석 떡볶이 경쟁제품 15개의 포장 디자인을 조사한 결과, 즉석 떡볶이 15개 제품 모두 내용물을 포장 겉면에 표시한 것으로 확인됨. 그중 11개는 제품 디자인에 캐릭터를 활용하여 제품을 설명하는 디자인을 삽입함. 또한, 2개 제품은 제품에 KOREA를 표시하여, 제품이 한국산임을 강조함

[표 3.6] 일본 즉석 떡볶이 맛 경쟁력 분석



2. 벤치마킹 제품 분석

1) 벤치마킹 제품 선정

▶ 현지 온·오프라인 조사 제품 중 벤치마킹 대상 선정

현지 온·오프라인에서 조사된 경쟁제품을 대상으로 현지에서 인기 있는 제품 중 벤치마킹 대상을 선정하여 인기 있는 이유에 대하여 분석함. 제품 선정 기준은 온라인과 오프라인 매장에서 모두 확인되고, 바이어 인터뷰에서 공통적으로 언급되는 제품을 선정함. 해당 제품에 대하여 지표별 비교를 통해 벤치마킹 요소를 파악함

1) 벤치마킹 대상 선정

· 온/오프라인 매장에서의 인기 제품

(*) 온라인 쇼핑몰 : 아마존, 라쿠텐, 야후쇼핑

(*) 오프라인 매장 : 돈키호테, 소우루이치바, 간코쿠이치바, 라이후, 세이유

· 다수의 온/오프라인 매장에서 판매

(*) 온라인 쇼핑몰 : 3개 온라인 쇼핑몰에서 모두 판매되는 제품

(*) 오프라인 매장 : 조사매장 5개 중 1개 이상 매장에서 판매되고 있는 제품

▶ 유사 인기 제품 벤치마킹



현지 벤치마킹 인기 제품
(B사 _ 까르보 불닭떡볶이)

‘라면 용기에 담긴 떡볶이’

공통 특징 ①
종이컵

공통 특징 ②
내용물 표시

◀ 벤치마킹 중·대용량 용기



현지 벤치마킹 인기 제품
(A사 _ 요뽕끼)

‘타겟 고객층 설정과, 제품 다각화(맛)’

공통 특징 ①
종이컵

공통 특징 ②
내용물 표시

벤치마킹 · 캐릭터 디자인



현지 벤치마킹 인기 제품
(F사 _ 하버네로 떡볶이)

‘독특한 캐릭터 설정을 통한 감각적인 디자인’

2) 벤치마킹 제품 분석

- 용량

▶ 벤치마킹 제품, 185g, 라면 용기 사이즈에 포장

현지에서 판매되는 즉석 떡볶이 제품 11개 중 8개는 라면 용기 사이즈에 내용물을 포장해 유통되는 것으로 조사됨. 해당 제품들의 용량은 120g에서 185g까지 다양하지만, 모두 라면 용기 사이즈에 담긴 것으로 확인됨

[표 3.7] 일본 즉석 떡볶이 인기제품, 가격 및 용량 인터뷰 분석

(인터뷰) 1인분씩 포장되어 나오는 제품의 수요가 점점 높아지는 추세이며 적정 용량은 130g에서 150g로 판단됩니다. 이와 비교했을 때 A사 제품의 크기와 용량은 비교적 적은 편에 속합니다.

- Mr. Son (손짱, 세일즈 매니저) -

3) 벤치마킹 제품 분석

- 포장 디자인

▶ 벤치마킹 제품, 캐릭터를 활용한 제품 설명 디자인 삽입

현지에서 판매중인 떡볶이 제품의 15개 중 11개는 캐릭터를 활용한 제품 설명 디자인을 삽입한 것으로 조사됨. 벤치마킹 제품의 경우 캐릭터와 함께 타 제품과는 다르게 감각적인 디자인을 활용하여, 10-30대의 주소비층을 위해 포장 디자인을 차별화함

[표 3.8] 일본 즉석 떡볶이 인기제품, 맛 분석

(인터뷰) 여성 소비자가 주 소비층이며 연령대는 다양한 편입니다. 즉석 제품의 경우 중년층보다는 10대에서 30대가 즐겨 먹는 경향이 있지만...(후략)

- Mr. Kim (쇼쿠타쿠오우엔타이, 사업지원팀) -

3. 기업 마케팅 벤치마킹

1) 판매 채널

- ▶ **한국 식품 전문 판매매장인 간코쿠히로바와 소우루이치바가 주된 판매 채널**
일본에 진출한 경쟁기업 6개사는 모두 오프라인 매장에 진출한 것으로 확인됨. B사는 돈키호테, 간코쿠히로바, 소우루이치바에 진출하였으며, F사는 간코쿠히로바, 소우루이치바에 진출한 것으로 확인됨. C와 E사는 간코쿠히로바에만 진출, D사는 소우루이치바에만 진출하였으며, 유우키는 세이유에만 진출한 것으로 확인됨. 한국기업 5개사는 간코쿠히로바 혹은 소우루이치바를 통해 제품을 판매하고 있으며, 오프라인 조사 매장 중 세이유와 라이후에는 진출하지 않는 것으로 조사됨. 또한 경쟁기업 6개사 모두 현지 온라인 채널을 통해 제품 판매를 진행하고 있음

[표 3.9] 일본 즉석 떡볶이 경쟁기업 판매 채널 분석

경쟁기업	오프라인				온라인			
	돈키호테	간코쿠히로바	소우루이치바	세이유	자사 홈페이지	야후재팬	아마존	라쿠텐
B사	○	○	○			○	○	○
C사		○				○	○	○
D사			○			○		○
F사		○	○			○	○	○
E사		○				○	○	○
유우키				○	○	○	○	○

2) 홍보 채널

- ▶ **한국기업 SNS 플랫폼을 활용한 제품 홍보 활동 미미함**

6개사 중 5개사 모두 현지 홈페이지를 구축하고 있으나, D사, F사, 유우키를 제외하고는 현지 홈페이지 내 즉석 떡볶이 제품 정보가 제공되지 않는 것으로 조사됨. D사는 자사 홈페이지 내 상단에 즉석 떡볶이 제품 홍보 영상을 제공함으로써 제품에 대한 적극적인 홍보를 진행 중인 것으로 판단됨. 일본기업 유우키는 현지 SNS 플랫폼을 운영을 통해 제품을 홍보하고 있으나, 한국기업은 현지 SNS 플랫폼 운영을 하고 있지 않아 한국 기업의 SNS를 활용한 제품 홍보 활동은 미미한 것으로 판단됨

[표 3.10] 일본 즉석 떡볶이 경쟁기업 홍보 채널 분석

경쟁기업	자사 홈페이지	SNS 플랫폼			
		페이스북	인스타그램	유튜브	트위터
B사	○				
C사	○				
D사	○				
F사	○				
E사	○(글로벌)				
유우키	○	○	○		

3) 홍보문구

▶ 경쟁기업, 제품의 ‘한국 음식’, ‘맛’, ‘제조 방식’ 등을 강조하여 경쟁제품 홍보

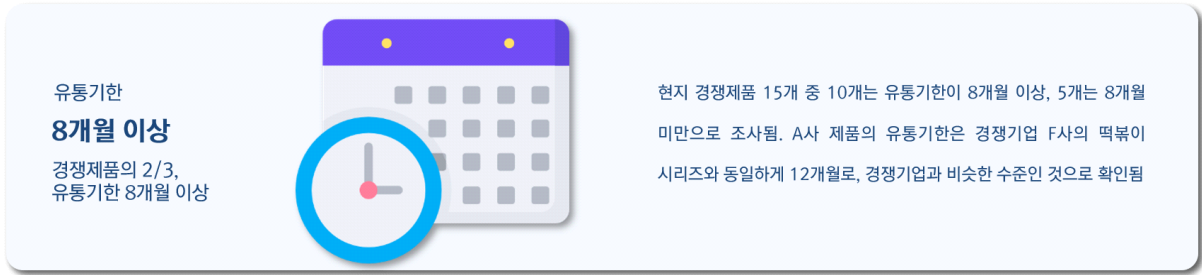
일본에 진출한 경쟁기업 6개사는 주로 경쟁제품의 ‘한국 음식’, ‘맛’, ‘제조 방식’을 강조한 키워드를 사용하여 경쟁제품을 홍보하고 있음. ‘한국 포장마차의 맛’, ‘본 고장 한국의 맛’, ‘한류-이웃나라의 문화’ 등을 사용하여 ‘한국 음식’ 떡볶이를 강조하였음. 맛을 강조하는 문구로는 ‘매콤달콤한’, ‘매운맛’, ‘매콤하고 짭짤’ 등의 문구를 사용하였으며 맛을 강조하기 위해 ‘멈출 수 없는’, ‘입맛 저격’, ‘깊은 맛’, ‘한 번 먹으면 계속 먹고 싶은’ 등의 문구를 사용함. 떡볶이의 제조 방식으로는 ‘간편하게 즐기’, ‘간단’, ‘언제 어디서나’, ‘빠른 조리’ 등의 문구를 주로 사용하였으며 이 밖에 ‘우리 쌀 떡’, ‘국산 맵쌀’, ‘자연의 좋은 재료’와 같이 재료를 강조한 문구도 사용함

[표 3.11] 일본 즉석 떡볶이 경쟁기업 홍보문구 분석



VI. 시장진출제언(Export Insights)

VI. Export Insights



포장 디자인

캐릭터 삽입

경쟁제품 15개 중 11개,
디자인에 캐릭터를 삽입하여
제품 설명



현지 제품 조사 결과 경쟁제품 15개 중 11개가 캐릭터를 통해 제품을 설명하는 디자인을 제품 앞면 혹은 뚜껑에 삽입한 것으로 확인됨. 또한 경쟁기업 B사의 불닭떡볶이(ブルダック炒トッポッキ) 시리즈는 제품 뚜껑에 'MADE IN KOREA'를 표기하여 제품이 한국산임을 강조하는 것으로 조사됨. 이 외에도 경쟁기업 모두 제품에 내용물 사진을 삽입하여, 해당 제품의 모양과 맛 그리고 재료(당면 등)를 확인할 수 있게 함

마케팅

홍보문구: 한국 음식과 맛

경쟁기업, 제품이 한국 음식임을
강조하며 홍보문구 기재



일본에 진출한 경쟁기업 6개사는 주로 '한국 음식', '맛' 을 강조하여 제품 홍보 중인 것으로 조사됨. '한국 포장마차의 맛', '한국 본 고장의 맛' 등의 문구를 사용하여 제품이 '한국 음식'이라는 것을 강조함. 이 외에도 '매콤 달콤한', '매콤하고 짭짤' 등 제품의 다양한 맛을 강조하며 제품 홍보 중. 또한 바이어 인터뷰에 따르면 현지 떡볶이 주 소비층은 대부분 10-30대 여성으로 해당 고객군을 타겟으로한 홍보문구를 사용하여 제품을 홍보할 것을 제안

마케팅

홍보채널: 홈페이지 + SNS

자사 홈페이지 제작 및
2개 SNS 채널 활용하여 제품 홍보



경쟁기업 6개사는 자사의 현지 홈페이지를 홍보채널로 활용하는 것으로 조사됨. 특히 경쟁기업 D사의 경우 자사 홈페이지 상단에 즉석 떡볶이 제품 홍보 영상을 업로드하여 제품 홍보 중. 하지만, 한국 기업의 경우 일부 현지 SNS 플랫폼을 운영하지만, SNS를 활용한 떡볶이 제품 홍보 활동은 없는 것으로 조사됨. 경쟁기업 중 일본기업인 유우키 만이 페이스북과 인스타그램을 통해 자사의 제품을 홍보하지만 떡볶이 제품 업로드 수는 미미한 수준으로 확인됨. 이에, 현지 SNS를 활용하여 공격적인 마케팅을 고려할 것을 제안



[참고문헌]

■ 참고 자료

1. 일본 통계국(総務省統計局), 「日本統計年鑑 2020」, 2019, 11

■ 참고 사이트

1. 돈키호테(ドンキホーテ) 홈페이지 (www.donki.com)
2. 간코쿠히로바(韓国広場) 홈페이지 (ehiroba.jp)
3. 소우루이치바(ソウル市場) 홈페이지 (seoul-ichiba.com)
4. 세이유(SEIYU) 홈페이지 (walmartjapanseyu.com)
5. 라이후(LIFE) 홈페이지 (lifecorp.jp)
6. 유우키(Youki) 홈페이지 (www.youki.co.jp)
7. 간코쿠히로바(韓国広場) 판매 페이지 (www.shopping.geocities.jp)
8. 손짱(ソンちゃん) 판매 페이지 (store.shopping.yahoo.co.jp/sonet/)
9. 교산자판(巨山ジャパン) 홈페이지 (www.geosan.jp)
10. 간코쿠쇼우힌칸(韓国商品館) 판매 페이지 (www.rakuten.ne.jp/gold/koreatrade)
11. 하치도우쇼우지(八道商事) 판매 페이지 (www.paldo.co.jp)
12. 쇼쿠타쿠오우엔타이(食卓応援隊) 판매 페이지 (www.rakuten.ne.jp/gold/auc-syoku/)

- 발행 겸 편집 | aT 한국농수산물유통공사
- 발행 일자 | 2020.09.04

본 보고서 내용의 전부 또는 일부에 대한
무단전재 및 재배포는 저작권법에 의하여 금지되어 있습니다.
본문 내용 중 문의사항이나 개선할 사항에 대해서는
aT 한국농수산물유통공사로 연락하여 주시기 바랍니다.

Copyright 2020 aT 한국농수산물유통공사 All Right Reserved.
Printed in Korea